

報直新水泗

SIN TIT PO

Hoofredacteur: LIEM KOEN HIAN

Ditjatak saben hari, katjoeali hari Minggoe dan hari Raja oleh N. V. Handel Mij. en Drukkerij „SIN TIT PO“ Soerabaja.

Directeur: TAN PING LEE

Agent di Nederland: Publiciteitskantoor „DE GLOBE“ Amsterdam.

Bureau Redactie en Administratie

Harga Abonnement:

TERBIT DOEA SETENGAH LEMBAR

Postbox 139 Societeitstraat (Bibisovervaart 6)

Indonesia.....f 6.— Loear negri.....f 7.50 kwartaal.

LEMBAR KASATOE

Telefoon: { Administratie 1646 Noord, Redactie 3155 Noord.

Ongkos Advertentie

Saben regel f 0.30, paling sedikit f 2.50 per 1 x moeat. Berlangganan lebih moerah. Penjualan lebih doeloe.

MENGAKOE WARNA.

Toean Parada Harahap dari „Bintang Timoer“ telah kirim sommatie pada berbagi-bagi koran Tionghoa-Melajoe, minta marika menerangkan, bagaimana sabeneranja marika poenja haloean dan apa maksoed jang marika kandoeng terhadap pada ini negeri dan rajatnja.

Soedah terang sebagi siang, jang dalem perkara perkara lebih besar itoe koran lebih keras lagi memoedja fihak jang djaja dan koeat sadja, memoedja matahahari terbit.

Ini ada satoe permintan, jang tentoe tida bisa diloele. En oleh jang dikirimin itoe sommatie, teroetama tida oleh koran koran seperti itoe koran di sebrang kali Bibis, jang poenja haloean memoedja matahahari terbit.

Maka itoe pertanjaan seperti jang dimadjoeken oleh toean Parada Harahap tida bisa didjawab oleh koran seperti itoe koran rosokan, jang pembatjanja tambah hari melorot semangkin banjak.

Siapa-siapa lagi djaja dan berpengaroeh, boleh pertjaja bisa goenaken itoe koran sebagi pekakasnja.

Tida bisa didjawab boekan dari sebab tida taoe bagaimana moesti djawab, tetapi sebab tida brani oetjapken penjaetoannja. Sebab sekalipoen boeat mengakoe teroes terang jang ia djadi memoedja matahahari terbit, jaitoe Igamanja jang bisa diliat njata oleh sesoeatoe orang jang maoe liat, koran koran begitoe tida ada poenja kebranian.

Paling tidanja marika boleh troesah koeatir aken dapet oesikan dari itoe koran, djikaloe marika berboeat apa-apa jang kilroe.

Seorang pelantjongan taoe tjeritaken, pada soeatoe magerib ia liat sekoempoelan orang Bedoei di negeri Arab boeroe-boeroe toeroen dari toengganganja dan berloetoet toembang matahahari jang moelai silem. Itoe orang pelantjongan bilang, itoe pemandangan teroekir begitoe dalem di hatinja, hingga selamania, biar ia berada di mana djoega, ia tida bisa loepa.

Orang kaja dan perkoempoelan jang banjak anggotanja belon pernah doesik dalem itoe koran, biarpoen ada lantaran boeat ia oesik. Itoe koran boleh mempoenjai seriboe dan satoe boeat oesik seorang kaja atawa satoe perkoempoelan jang besar, aken tetapi toeh tida nanti ia bikin itoe oesikan, sebab taktoe.

Koran koran seperti itoe koran rosokan baik tjoba mengarti, kenapa hatinja itoe orang pelantjongan djadi begitoe ketarik oleh itoe kesoeoedjoedan pada matahahari silem, barangkali itoe koran koran nanti beladjar boeat brenti memocdja matahahari jang terbit sadja.

Orang liat sadja sikepnja dalem halnja Pinkstergemeente dan dalem halnja itoe doekoen prempoean Indonesiër di Kapasarie.

Pertanjaan dari toean Parada Harahap ada patoet dimadjoeken, tida oleh satoe koran Indonesiër sadja, tetapi oleh semoea koran Indonesiër dan tida tjoema oleh sesama koran sadja, hanja poen oleh tiap-tiap pembatja, soepaja oedara mendjadi terang dan sesoeatoe orang djadi taoe haloeannja satoe-satoe koran dan djoega taoe apa sebabnja ia batja koran jang ini dan tida batja koran jang laen.

Sebab Pinkstergemeente ada satoe perkoempoelan dari orang Blanda jang banjak pengiringnja, itoe koran tida brani oesik barang sedikit.

Sebagaimana adanja sekarang oedara ada gelap, kebanjakan pembatja koran Melajoe tida taoe apa sabetoelnja haloean dari koran jang ia batja dan kenapa ia djadi di pilih koran jang satoe di atas dari koran jang laen.

Dan sebab itoe doekoen tjoema seorang prempoean, tambahan lagi seorang Indonesiër sadja, itoe koran lantas tjoba-tjoba kasih oendjoek kegalakannja.

Di laen fihak djoega ada kewadjiannja tiap-tiap koran boeat mengakoe warna, soepaja marika tida patoet dinamaken aboein mata pembatjanja jang masih bodo.

Tetapi setelah ia dapet kenjataan, di blakangnja itoe doekoen ada seorang Tionghoa, jang ia takoetin setaoe apanja, lantas itoe kegalakan djadi hilang dan diganti tjoema dengan sesambat beroeang-oelang pada itoe orang Tionghoa, soepaja toeh djangan ada di blakangnja itoe doekoen. Boeat serampang itoe orang Tionghoa sekali, djangan kira itoe koran brani.

Dikaloe ini perminta'an boeat himatken pemakean aer leiding tida bisa kasi kesoeoedan jang menjenengken, bestuur dalem tempo tida lama lagi kepaksa moesti ketjilken druk dari leiding-leiding di dalem kota. Dengan berlakoe himat sesoeatoe orang bisa bantoe boeat tjegah djangan sampe bestuur gemeente kepaksa ketjilken itoe druk, kerna ini hal aken beroepa satoe hal jang tida enak jang bakal di rasaken oleh semoea pendoeoek kota.

Kaloe sedengan dalem perkara-perkara begitoe ketjil itoe koran soedah pake liat-liat orangnja, kaloe dirasa lemah baroe brani tabrak dan bila dirasa sedikit koeat lantas mengkeret, orang djangan tanja lagi bagaimana sikepnja dalem perkara-perkara lebih besar.

GEDONG NASIONAL INDONESIA.

Maoe pasang tjagaknja. Dari fihak bestuur Gedong Nasional Indonesia kita dapet kabar, jang nanti hari Selasa tanggal 29 ini boelan, djam 9 pagi itoe gedong maoe pasang tjagak „Soko Goeroe“ dari itoe pendopo jang bakal dipake oentoe pemboekaan Congrès Indonesia Raja.

Saksi Djojodihardjo oemoer 55 taon, beroemah di Oenda'an Baer, trancken, bahoea ia ditoebroek auto pada kira-kira 5 boelan laloe. Saksi djalan kiri dengan minggir sekali, tida liat apa-apa di moeka. Apa jang soedah kedjadian dengan dia, ia tida taoe betoel, taoe-taoe ia lantas ada di C. B. Z. seperti orang bermimpi. Saksi ada di C. B. Z. kira-kira 16 hari. Ampir semoea bagian badannja loeka, malahan sampe sekarang matanja jang kiri tida bisa liat trang.

Maskipoen itoe hari ada hari kerdja, tapi dipertjaja orang nanti perhatikan dan liat sebentar goena menjaksikennja.

Laloe saksi Djen dipanggil madjoe. Saksi djadi toekang dari L' Auto. Pada itoe waktue saksi doedoe di seblah kirinja pesakitan. Saksi selaloe liat ka bawah sebab sambil preksa masin; itoe auto masih ditjoba, oleh kerna baroe dibikin betoel.

TAXI CONTRA MOTORFIETS.

Tadi pagi di Willemsplein dekat kantoer Gouverneur soedah terdjadi bentoeran hebat antara satoe motorfiets, jang dikandarken oleh Matrawi, satoe matroos dan satoe taxi jang didjalanken oleh sopir Boemipoetra.

Ia tida taoe apa ada di moeka, tjoema merasa auto gojang, lantas taoe-taoe toebroek orang jang ada minggir sekali, djadi itoe orang tjilaka precies di deketnja poehoen, sedeng auto troes berdjalan kira-kira sampe 50 M. Ia minta pada pesakitan soepaja auto dibrentiken, lantaran itoe orang soedah terlentang, boleh djadi soedah mati. Lantas auto distop dan dimoendoerken. Dan itoe orang jang tjilaka lantas dimasoek dalem itoe auto dan dibawa ka C. B. Z. Lantaran itoe saksi bingoeng lantaran belon pernah liat orang dapet tjilaka, maka pesakitan lantas bilang sama saksi soepaja djangan bingoeng atas itoe perkara. Kaloe ditanja politie, diseroeh djawab, bahoea itoe auto slip.

TJOBA BOENOEH DIRI.

Satue tetamoe dari Hotel Tjong Hoa Lie Koan di Tjantian, Sia Kong Kong namanja, kemaren lohor kira-kira djam 3 soedah tjoba boenoeh diri dengan tantjepin satoe piso lipet di betoelan tenggorokannja.

Dalem requisitoirnja Officier van Justitie minta, soepaja pesakitan dikenaken hoekoeman hechtenis satoe boelan.

Jang pertama liat itoe perboeatan, ialah satoe djongos jang lagi menjapoe di moeka kamar No. 10 di atas loteng. Ini djongos dapet denger soearanja orang mengorok, maka ia lantas masoek ka dalem kamar dengan maksoed maoe toetong pintoenja soepaja tida dimasoekin orang. Tapi mendadak ia liat itoe tetamoe soedah menggletak di atas pembersangan dengan mandi darah.

Pembela Mr. Stern, anggep ini hoekoeman teraloe berat, dan minta, soepaja Raad maoe bebaskan pesakitan.

Si djongos boeroe-boeroe kasi taoe itoe hal pada kwasa, jang sigra telefoon pada politie dan dokter Lie Ing Tien di Boengoeran. Ini thabib soedah tjaboet itoe sendjata tadjem jang masi menantjep di tenggorokannja itoe orang jang nekat.

Poetoesan lagi satoe minggoe.

Koetika ditanja, itoe orang kasi ketrangan, betoel ia niat abisin djiwanja sendiri.....

Penggelapan. Raad van Justitie preksa perkaranja W. J. Stubenrauch, didakwa menggelapken oewangnja fa. de Fries banjaknja f 1114.82.

Kamoedian dalem keada'an pajah si tjilaka digotong ka roemah sakit. (R e p).

Pesakitan dibela oleh mr. Jansen.

RAAD VAN JUSTITIE.

Kemaren pagi Raad van Justitie soedah preksa djoega perkaranja pesakitan M. Michel, oemoer 22 taon, employé dari L' Auto terdakwa pada tanggal 14 April 1931 soedah djalanken auto bersama Djen, dan oleh kerna koerang ati ati soedah menjebabken satoe toebroekan, jang membawa ketjilakak'annya.

Pesakitan akoe itoe oewang dipake, pesakitan akoe djoega pada taon 1925 pernah dihoekoem 5 boelan lantaran penggelapan, poen dari militair dienst ia soedah pernah dihoekoem 8 boelan.

Pesakitan dibela oleh mr. Stern. Atas pertanjaan president pesakitan trancken, bahoea pada hari 14 April ia soedah djalanken itoe auto, tiba-tiba sampe di Gentengkali papakan dengan satoe tjikar. Lantaran djalan teraloe sempit, maka ia liwat in itoe tjikar tida seperti moestinja. Ia liwat di seblah kanan, sedeng moestinja ka seblah kiri. Ia tida meliaf, kaloe diblangkannja itoe tjikar ada orang, tjoema autonja terasa ketabrak apa. Setelah bren ti, lantas ada orang ketjantol pada spathbord kiri.

Saksi van Meer, toetoeerken waktue ia djadi chef dari fa. de Fries, soedah pekerdjaken pesakitan djadi toekang djoel dan tarik oewang diloear kota, dengan blandja f 350.—, autokosten f 50.— dan dapet makan vrij. Pesakitan diwadjiaken kaloe trima oewang moesti lantas kirim, itoe waktue moestinja tjoema koeliling 3 hari boeat tagih oewang di Malang, Bliitar dan Modjokerto dan sekiteranja, sampe sekian lama pesakitan tida datang, lantas diberitaoeken pada politie. Serenta ditjari di Malang tida ketemo, troes ditjari di Solo, tjoema autonja ketemo, ternjata itoe auto ada auto tjitjilan dari fa. Steelink. Kamoedian pesakitan ditangkep oleh politie di Bandoeng.

O. M. madjoeken requisitoir soepaja pesakitan dihoekoem 6 boelan pendjara dengan pikoel segala ongkos perkara.

Pembela, batjaken satoe dicat pleodoi dengan pandjangan lebar, srenta mintaken kebebasan. Poetoesan lagi 8 hari.

dari kapal „Tjipanas“, dipersalahkan pada tanggal 23 Mei 1931 soedah moeat tjandoe gelap, jang melanggar art. 25 (2) a 6° dari Stbl. 1927 No. 278, moeatan mana terdapat dari:



- a. 26 blik tjandoe soedah sedia (bereid opium)
b. 10 pak tjandoe masih kasar
c. 1 botol tjandoe soeda sedia.

.... oentoeng akoe teringat akan tablet Aspirin jang soedah sering koepakai dengan berhasil baik. Akoe soeroeh beli lagi satoe tube dan beberpapa menit sesoedah akoe makan doea tablet, hilanglah segala perasaan sakitkoe.

Pesakitan trancken jang ia soedah preksa semoea dalem itoe kapal. Ia selaloe ati-ati, sebab ia soedah 15 taon bekerdja sebagi gezagvoerder, poen selaloe mendjaga djangan sampe dalem itoe kapal dimoetin barang gelap. Pesakitan toetoeerken bagaimana tjara-tjaranja ia preksa dalem itoe tempat jang biasanja penjinpenan barang gelap, soedah dipreksa sama sekali.

Begitoe pendapatan orang! Boeat sakit toean djoega:

Itoe gezagvoerder toendjoeken boekoe Jaurnaal, di mana menjatakan segala kedjadian sehari-hari di dalem kapal itoe.

TABLET ASPIRIN tapi tjoema jang dalem boengkoesan „Bayer“ jang toelen. Toean awas, djangan dapet jang palsoe!

Oleh kerna ini perkara masih perloe dioeroes lebi djae maka pepreksaan dioendoerken sampe tanggal 20 October j.a.d.

POST DI DALEM PASAR MALEM.

Moelai dengan tanggal 26 September jang datang, djam 4 sore, nanti aken diadaken seperti pada taon jang laloe di dalem lapangan Jaarmarkt di sini satoe bijkantoer pada sementara waktue boeat Post- dan Telegraafdienst, jang nanti pada tanggal 11 October jang datang, sehabisnja dienst siang, lantas ditjaboet poela.

ASPIRIN. Tube 20 x 0.5 G. f 0.75

Djam-djam dienst ditetepken seperti berikoet:

KOENDJOENGAN MINISTER REYNAUD.

Sebagaimana jang pembatja taoe minister djadjahan dari Frankrijk, toean Reynaud, pada tanggal 6 October, di waktue sore, ditoeenggoe sampenja di Tandjoeng Priok. Minister Reynaud menoeumpang kapal perang Dugay Trouin. Pada tanggal 10 October, djam 7.43, minister terseboet, dengan menoeumpang di eendaagsche, aken datang di Soerabaja dan dengan sigra ia teroesken perdjalanannja ka Tandjoeng Perak boeat naek kapal perang terseboet.

Di hari-hari kerdja dari djam 8 pagi sampe djam 12 siang dan dari djam 4 sampe djam 7 sore.

Di itoe malem djoega Dugay Trouin aken berangkat pada djam 9 ka Boeileleng, di tempat mana ia aken sampe pada tanggal 11 October djam 9 pagi. Brangkat dari Boeileleng di tetepken pada tanggal 11 October djam 8 malem.

Ini bijkantoer akep terboeka oen toek semoea matjem dienst, ketjoeali dienst kwitantie dan postspaarbank.

Kapal perang Sumatra di wadjiaken boeat samboet kedatengannja minister Reynaud, jang mendjadi tetamoenja pemerintah Hindia Blanda, di Tandjoeng Priok dan djoega kapal perang Java di moestiken berada di pelaboean Tandjoeng Perak boeat toeroet saksiken brangkatnja minister terseboet.

Djoega pembitjaraan interlocaal bisa dilakoeken di sitoe.

Pandjanganja kapal perang Dugay Trouin ada 181 M., lebaranja 17 1/2 M. dan besarnja ada 7880 ton. Ia di perlengkepin sama 8 mariam dari 15.5 cM. dan empat mariam dari 7.5 cM. serta lebi djae sama 12 pipa torpedo.

CHRISTELIJK MARINE-TEHUIS.

Nanti malem Minggoe jang datang, moelai djam 8, toekang soenglap Grebuno aken kasi pertoendjoekan dalem gedong Christeljik Marine Tehuis di Hoffmanstraat sini.

TETAMOE FRANSCH.

Pada nanti hari Saptoe j.a.d. dengan eendaagsche ditoeenggoe datengnja di sini kolonel dari pasoeukan Fransch, De la Pomarede, militair dan marine - attache di Bangkok. Toean De la Pomarede aken tinggal di Soerabaja sampe tanggal 29 September. Ia aken kombali poela dengan menoeumpang di eendaagsche lagi. Selamania ia berada di Soerabaja, toean De la Pomarede aken koendjoengin marine.

Itoe pertoendjoekan dilakoeken dengan pertjoema, artinja tida dipoengot pembajaran dari penontonenonton.

PERGABOENGAN RESIDENTIES.

Pekerdjajan menggaboengken residentie di Djawa Timoer sini mendjadi satoe, dilakoeken dengan keras. Begitoealah, nanti moelai tanggal 1 November jang datang soedah tentoe kita aken dapet: residentie Pasoeroean digaboengken dengan residentie Malang, residentie Ponorogo didjadiken satoe dengan residentie Madioen, residentie Grisse digaboengken dengan residentie Bodjonegoro dan residentie Madoera Barat digaboengken poela dengan residentie Madoera-Timoer, sehingga poela Madoera meroepaken poela satoe residentie seperti doeloe.

Kononel De la Pomarede, jang di taon 1928, djoega toeroet saksiken manoeuvres jang di adaken di Java, sekarang kombali datang di sini sebagi satoe tetamoe jang ingin soepaja di antara kekoeatuan

KOTA

HAROE HIMAT SAMA AER.

Bestuur gemeente minta pada publik soepaja di waktoenja moesim kering, sebrapa bisa berlakoe himat sama aer dari waterleiding. Djoega dengan sanget diminta soepaja orang djangan siram kebonan dengan goenaken aer dari waterleiding.

De drie musketiers



Bisa dapat: Louis XIII, Richelieu, d'Aragnan, Aramis, Athos, Porthos, Planchet, Mylady.

Fabr. MAURITZ AZIJNMAN, Den Bosch

Imp. LAUW TJIN

BATAVIA - SOERABAJA

militair di Asia dan di Hindia Belanda bisa diadakan perhoeboengan yang baik. Di taon depan De la Pomarede akan berangkat ka Europa.

„BOTH“ KAPAL BAROE DARI K. P. M.

Tadi pagi kapal „Both“, kapal baroe dari K. P. M. soeda sampe di Tandjoeng Perak dan nanti sore, kira - kira djam 5 itoe kapal akan landjoetken pelajarannya ka Borneo. Ini ada rute dari lijn 13A. Jang moelai di Singapore via pelaboean - pelaboean di Java, Balikpapan, Samarinda, Soerabaja, Bali - Lombok, Soerabaja dan laen - laen pelaboean di Java aken akhirnya kembalikan ka Singapore.

Tetapi kapal „Both“ boekan moelai ia poenja pelajaran dari Singapore tapi dari Soerabaja.

GREDJA BAROE DI KETABANG

Vereeniging „Hersteld Apostolische Zendinggemeente in Nederland en Kolonien“, bertempat di Amsterdam, dengan mempeojain wakil di Bandoeng, aken diriken satoe gredja ketjil di Ketabang. Boeat itoe maksoed dari gemeente soeda di beli sepotong tanah jang loeasnja ada 650 meter pesagi di Derxstraat. Ini gredja aken digoean djoega sebagai tempat boeat bersidang.

MODDERLUST.

Sekarang orang soeda rampoeng bikin persediaan oentoek pekerdjaan bikin gedong societieit „Modderlust“ di Oedjoeng. Tida lama lagi tiang - tiang dari beton soeda bisa moelai dikasi masoek dalem tanah. Di pertengahan boelan October tiang pertama aken ditanem. Sebagaimana di ketahoeti, ini pekerdjaan di seraken pada Hollandsche Beton Maatschappij.

LAMPIRAN SIN TIT PO.

Boeat pembatja kita di Soerabaja, Malang, Sidoarjo, Porong, Paseroean, Grisee dan Modjokerto dalem courantnja ini sore ada dilampirin circulaire dari Njonja Tjoa Tjoen Goan, fabrikant Tepeoeng Hoenkwee tjap Boenga jang terkenal, jang ini taon kembali boeka stand di Jaarmarkt Soerabaja.

Seperti taon doeloe - doeloe begitoepon ini taon tentoe stand dari Njonja Tjoa Tjoen Goan aken dapat perhatian besar dari orang-orang jang koendjoengin, toetama djoega iapoenja „dawet“ dan

„bika ambon“ telah menarik boeat sesoeatoe orang ingin tjoba-in.

Tapi baik kaloe pembatja nanti preksa sendiri boenjinja dimana ada di djoelal roepa - roepa koewee jang terbikin dari itoe tepoeng jang terkenal.

LANDRAAD SOERABAJA. Menghinia plitite.

Ini hari landraad soedah preksa perkara toean Kwee Sik Lok, jang terdakwa soedah menghina pada satoe penggawe politie, dan akhirnya ia didenda f. 10,— atawa sepoeloe hari pendjara.

Dimoendoerken.

Perkaranja toean Han Hien Tjong dan Kwee Tjing Kiet c.s. dimoendoerken sampe pada tanggal 2 dan 16 boelan depan.

PENARIKAN LOTERIJ OEWANG BESAR.

Kasoeadahannya penarikan loterij oewang besar „Bataviaasche Internaat“ jang dilakoeken ini hari ada sebagai berikoet:

- Hoofdprijs f 100.000.— No. 31824
- Prijs dari f 50.000.— No. 21722
- Prijs dari f 25.000.— No. 46698
- Prijs dari f 10.000.— No. 20803
- Prijs dari f 5000.— No. 46615
- Prijs dari f 1000.— No. 9312, 14889, 21073, 25346, 37072

KABAR BIOSCOPE.

Luxor theater. Moelai nanti Senen malem Ramon Novarro poenja film jang paling baik dipoeiter di Luxor theater. Ini film dari Ramon a Call of the Flesh „soeara merdoe dari pertjinta’an“, satoe kalimat jang tjoekeop bikin orang doega matjem apa adanja itoe film dari Ramon.

Tentang tjeritanja lebi djaoe kita silaken pembatja nanti koendjoengin sendiri boeat nonton pada Senen malem j.a.d.

BEGROOTING REGENTSCHAP. Opcenten.

Sekarang soeda terbit rentjana begrooting dari Regentschap Soerabaja boeat taon 1932. Djoemlah totazil ada f 90.— f34.—, sedeng itoe djoemlah dari ini taon ada f 75.815.64. Ini kenaekan dari f 14.218.36 toetotama ada kasoeadahannya dari keoentoengan dari taon 1930, jang djoemlah boelatnja ada f 10.492.— dan tamba-hanja bantoean negeri f 64.222.— di taon 1931 sampe f 68.882.— boeat taon 1932.

Berhoeboeng sama bertambahnja ini pengasilan, maka djoega orang bisa rawat lebi baik keada-an djalan-djalan, sedeng sebagian besar dari djalan-djalan bisa dibikin betoel. Boeat ini doea pakerdjaan masing-masing ada disediaken oewang f 3117.— dan f 8000.—

Pengasilan regentschap sendiri tida oendjoeken perbeda-an jang besar djika di bandingkan sama pengasilan di taon 1931.

Ada di madjoeken voorstel soepaja itoe keoentoengan di taon 1930, sedjoemlah f10.475.— di goenaken boeat pakerdjaan pakerdjaan jang perloe, seperti ongkos pengawatan dan bikin betoel djalan-djalan dan djembatan-djembatan.

College van Gecommitteerden aken madjoeken voorstel boeat pongoet opcenten atas adjek pengasilan, padjek personeel dan padjek verponding. Ini opcenten ditaksir tiap taon bisa kasi masoek oewang f 29300.—

Djoega ada dikasi perminta-an boeat boleh memperoesahkan pasar di Bawean, pasar mana tiap boelan kasi pengasilan kotor sedjoemlah f 100.—

PENTJOERIAN.

Nawi dan Tajep kemaren sore telah djaga autonja saorang Blanda di moeka Pasar Toendjoengan.

Koetika orang Blanda jang poenja auto masoek ka dalem pasar, Nawi lantas tjoei satoe rebewijs. Tajep jang djadi ketakoetan telah lari pergi tjari itoe Blanda, tapi ia poenja dompet soedah katinggalan dalem auto dan djoega di tjoei oleh Nawi.

Tadi pagi oleh landrechter itoe doea orang dihoekoem masing-masing lamanja satoe minggoe dan tiga hari.

Oerip, kemaren soedah masoek dalem roemahnja Lasina di Wonokromo dan tjoei satoe slendang bombay.

Lasima koetika dapat taoe selendangnja ilang sigra kasi taoe pada sersi, hingga sabentar lagi Oerip soedah dapat ditangkep dan

tadi pagi dihoekoem pendjara satoe minggoe.

ANTARA FAMILIE SENDIRI.

Oleh landrechter soedah dipreksa perkara toean S. S. K. jang terdakwa waktoe berkandara'an spada di Tjantian telah memaki pada hoedjin T. T. B. dengan oetjapkan perkata'an - perkata'an jang tida pantas boeat didenger.

Landrechter njatakakan toean S. S. K. bersalah, maka ia didenda lima roepia.

ADAKEN KERAMEAN.

Pada tanggal 3 October.

Dalem boelan Mei jang baroe laloe Kon. Vereeniging „Onze Vloot“ soedah tjoekeop berdiri 25 taon lamanja. Itoe waktoe orang tida dapat alean boeat rajahken jubileum dan sekarang, djoega berhoeboeng sama keada-an jang soesa, kembalikan orang tida dapat alean boeat rajahken berdirinja „Onze Vloot“ seperampat abad lamanja dengan adaken pesta. Tapi kendati begitoe toeh ini hal tida bisa dikasi liwat dengan begitoe sadja. Dan atas bantoeannja dienst penerbangan dari marine pada nanti hari Saptoe, tanggal 3 October, boeat gantinja laen-laen oefening, aken dikasi demonstratie penerbangan di lapangan terbang di Moro Krembangan, moelai djam 8 pagi. Commandant dari dienst penerbangan, overste Ferwerda, soeda kirim oendangan pada „Onze Vloot“, Ned. Ind. Ver. voor de luchtvaart, N. I. Vliegclub Kring van het Kon. Instituut van Ingenieurs dan laen-laen orang.

Programma boeat itoe pagi di tentoeken sebagai brikoeit:

Aken dikasi oendjoek tjara bagimana orang bisa lempar bom dari pesawat terbang, tjara bagimana sekoempoelan pesawat terbang moesti terbang dengan berbareng, demonstratie penerbangan dan laen laen. Djoega tetamoe-tetamoe dikasi koetika boeat liat keada-an di lapangan terbang dan pesawat-pesawatnja.

Boeat tetamoe lelaki masih diadaken extra nummer djoega jang beroepa loterij.

Siapa jang dapatken prijs, ia boleh toeroet terbang.

Lebih djaoe bisa diwartaken jang pada tanggal 3 October, di sorenja, pesawat terbang dari Vliegclub aken di tjobah boeat pertama kali di lapangan terbang di Darmo. Ini pertjoba'an djoega dilakoeken dengan sedikit oepatjara.

Tadi pagi itoe pesawat terbang jang baroe soeda ditjobah.

ri ini negeri dan dangan menoelis toelisan toelisan jang tida tjotok sama itoe kedoeoekan neutral.

Kenapa itoe perminta'an tida dimadjoeken djoega pada redacteur koran Japan. Di sini toeh ada koran „Java Nippo“.

Toean Goldman menjaeot, ia tida taoe ada itoe koran Japan dan ia berdjandji, djoega fihak Japan nanti diminta djangan menoelis toelisan toelisan jang bisa menerbitken onar sama orang Tionghoa.

Dengen toelisan toelisan jang bisa menerbitken onar dimaksodken antara laen laen toelisan jang mengandjoerin boeat boycott barang Japan.

Kita menjaeot, pemboyottan barang Japan tentoe aken kedjadi-an di sini, biarpoe soerat soerat kabar Tionghoa dan Tionghoa-Melaloe tida andjoerin. Doeloe andjoeran boeat boycott ada perloe boeat banjak soedagar Tionghoa, oleh kerna sebab sebabnja tida begitoe keras seperti sekarang, tetapi sekarang sesoeatoe orang Tionghoa djadi penasaran sekali sama perboeatannja Japan di Mantsjoerije, hingga zonder andjoeran dari soerat kabar orang Tionghoa toeh tentoe aken boycott barang Japan. Apa politie aken bikin, kaloe terdjadi itoe pemboyottan?

Toean Goldman menjaeot, itoe terserah pada procureur-generaal. Dalem ini waktoe politie belon ada trima instructie.

Sesoeadah toean Goldman oelangken ia poenja perminta'an pada sekalian wakil koran jang hadir, soepaja bantoe pada politie dengan tida menoelis toelisan toelisan jang mengandjoerin orang boeat boycott dan jang bisa menerbitken onar, conferentie ditoeoep dan semoeanja wakil koran poelang, ketjoeali kita, jang diminta toenggoe sabentar lagi boeat omong-omong lebi djaoeh.

Dalem ini pertjakepan lebi djaoeh pada kita ditegesken, jang diminta oleh politie jalah soepaja djangan ada toelisan toelisan jang bikin panas orang poenja hati dan jang andjoerin orang boeat paksa laen orang djangan beli atawa dagangkan barang Japan.

le h disertaken dengan antjemam dan paksa'an, sebab politie tida maoe ada onar, hal mana memang bisa sekali dimengerti.

PERGABOENGAN.

Antara „Tionghoa“ sama A. C. A.

Kita dapat kabar nanti tanggal 27 j.a.d. perkoempoelan A. C. A. di sini aken himpoenken Algemeene vergadering di mana aken dibitjaraken adjakannja Gymastiek en Sport-vereeniging „Tionghoa“ boeat bikin pergaboengan.

Bagaimana kasoeadahannya kita nanti kabarken lagi.

PERKLAIAN.

Kemaren sore, kira - kira djam 7, di pinggir djalan Simpang dek Embong - Malang soedah terbit pertjertjokan moeloe antara Samsoei dan Tjining, masing-masing tinggal di Kampoeng Kedondong dan Kampoeng Kaliasin, kerna jang pertama minta bratoe (percent) menang main dari jang kadoea, tetapi tida dikasi.

Sesoeadah tjektjok dengan sengit, akhirnya itoe doea orang berklai sengit sekali dengan masing - masing goenaken pikoelan dan sendjata tadjem.

Tjining dapatken loeka di tangan sebla kiri. Ia lantas lari ka politie, dan Samsoei ditangkep dan teroes ditahan. Tjining dibawa ka roemah sakit.

ARIEL.

THE MODERN MOTORCYCLE

Baroe trima lagi segala model 1931.

DJANGAN LOEPA

koendjoengin k ta poenja stand di

JAARMARKT.

Kaliasin 7, Telf 433 Z. — Soerabaja

Toko MASCOTTE

Kaliasin 7, Telf 433 Z. — Soerabaja

PEMBOENOEHAN.

Perkara pertjinta'an.

Kemaren sore, kira - kira djam 8, dalem roemahnja Radiman di Kampoeng Pasar Wonokromo Gang 6 soedah terdjadi penoempahan darah. Jang diboeoeh ada satoe lelaki, bernama Djoeki, jang baroe sadja doea hari lamanja mondok di roemahnja Radiman.

Si pemboenoeh ada bekas koeli kontrakan, bernama Rachmat tinggal di Kampoeng Djagir Wonokromo. Tentoe itoe pemboenoehan bisa di toetoeken begini:

Kira - kira doea boelan bersejang Rachmat dengan satoe prampoean, Toemirah, soedah datang di Soerabaja dengan niat maoe tjari pakerdjaan. Lantaran pakerdjaan jang ditjari masi belon bisa didapet, akhirnya itoe doea orang jang satoe sama laen berdjandji boeat hidoep sebagi soemai - istri, lantas mondok dalem roemahnja sala satoe orang Boemipoetra di Djagir Wonokromo.

Tapi tida lama kamoedian, dengn diam - diam Toemirah lantas pergi tida karoean parannya, hingga Rachmat poenja pikiran djadi kaloet dan saben hari moesti pergi tjari kasana - sini.

Dan koetika ia akhirnya dapat kabar, Toemirah mondok di roemahnja Radiman dan bakal menika pada Djoeki, darahnja Rachmat beriddi. Dengan membekel satoe sendjata tadjem Rachmat lantas datang di itoe roemah, di mana kabotoelan sekali ia ketemoe Toemirah bersama Djoeki.

Zonder tanja apa - apa lagi Rachmat kasi serangan jang djitoe pada Djoeki, hingga ia ini djatoe dengan mandri darah kerna dapat loeka heibat di bagian peroeet sampe oetjoesnja kaloear.

Belon poas dengan ini, Rachmat lantas lakoeken penganiajaan djoega pada Toemirah, hingga ini prampoelan dapatken toesoeakan di anem tempat.

Kamoedian Rachmat lari kaloear dengan diberoe dari blakang oleh pendoeoek kampoeng, tetapi tertjara ia boekannja maoe semboeniken diri hanja soedah datang serahkan diri pada posthuis politie di Wonokromo dengan serahkan djoega sendjata jang dipake boeat memboenoeh.

Djoeki dan Toemirah di kirim ka roemah sakit, tapi tida lama kamoedian Djoeki meninggal. Tentoe sadja ini kedjadian tarik orang banjak poenja perhatian. (R. o. p.)

VERGADERING GEMEENTE-RAAD.

Punt 13: Soeal penoeroenan gadjih.

Di bawah pimpinannja burge-

TONTONAN

LUXOR THEATER.

Ini malem: Norma Shearer

Besok malem: idem.

ROXY THEATER.

Ini malem: Model dalem barisan.

PIE OEN KIE THEATER.

Ini malem: Boenga Roos dari Tjikembang.

Besok malem: idem.

meester, gemeenteraad kemaren malem kembali bersidang. Ini persidangan di koendjoengin oleh 29 lid, teritoeng djoega leden baroe.

Sebagi pridato pemboekaan lebi doeloe voorzitter hatoeerken slamet datang pada leden baroe, jalah toean - toean Sandky (jang doeloe djoega soeda perna mendjadi lid gemeenteraad), Bachmid, Soemarto, Tuanakota dan drs. Tjoa. Spreker harep soepaja ini leden baroe bisa dapatken kepoesan dalem hal lakoeken koedjibannja dan soepaja marika bisa membantoe djoega boeat kapentingannja gemeente.

Lebih djaoeh spreker bilang, itoe boekoe pasal Oud Soerabaja sekarang soeda rampoeng; pada toean Van Koetsveld di hatoeerken trima kasi boeat ia poenja djasa dan tenaga hingga boekoe terseboet sampe bisa di terbitkan (Tepok tangan).

Sesoeandja notulen ditrima baik, soerat - soerat jang dikasi masoek di beresken semoea. Dari voorstel - voorstel agenda nos. 9, 10, 15, 18 dan 22 soeda ditrima baik zonder di adaken poengoean soeara.

Voorstel boeat briken subsidie pada kebon binatang di pasrahkan pada commissie jang di wadjiaken boeat oeroes permintaan subsidie.

Atas iachtijnja toean Van Mameren bepra djalan di Haven-terrein tida aken di namaken Bengkalis dwarsstraat 1, 11, tapi 1ste. Bengkalisdwarsstraat, 2de idem enz.

Voorstel boeat robah oendang - oendang padjek vennootschap soeda di kirim pada afdeelingen, dengn di tentoeken jang itoe voorstel boeat saanteronja masi aken di preksa kembali sebagaimana jang di inginken oleh toean Kort-hals, kerna dasarnja itoe oendang-oendang baroe bertentangan sama kekoeatannja orang jang moesti bajat itoe padjek.

Rentjana begrooting 1932 tentoe sadja djoega dikirim ka afdeelingen.

Menjimpang dari roentoetannja punt di agenda, lebi doeloe kita maoe toetoeerken di sini pasal soeal penoeroenan gadjih dari persoe-neel gemeente.

Spreker pertama di itoe malem ada toean Guidenaar, jang minta soepaja ini soeal ditoeenda doeloe sama begrooting, soepaja dengan begitoe orang mempoenjain satoe dasar jang terang dan bisa adaken poetoesan jang adil, apa perloe di adaken itoe penoeroenan atawa tida. Atas namanja ia poenja fractie spreker madjoeken ini voorstel.

Toean Sinnighe Damste, jang bitjara atas namanja fractie V. C., terangkan jang ia tida bisa moefakat. Anggepan jang di kandoeeng oleh iapoenja fractie, soeda di ketahoeti seperti jang di oemoerken pada tanggal 19 Augustus. Kerna heibat dan madjoenja crisis economie, alean - alean jang di itoe waktoe ada dimadjoeken, sekarang bertambah lebi koeat lagi. Orang soesa sekali boeat anggep gemeente sebagai sematjem poelo di mana tjoeima terdapat kesenangan dan kebroentoengan meloeloe.

Bener djoega crisis masi belon rabah finacie dari gemeente, tapi soemberrnja pengasilan dari gemeente soeda rasaken heibatnja itoe crisis.

B. en W. soeda kasi katrangan tentang azas - azas jang di belahken, tapi kenapa B. en W. sekalian tida maoe madjoeken voorstel boeat tentoeken pelatoeran apa jang haroes diambil terhadap pada soeal gadji. Spreker bisa merasa poas koetika ia liat jang B. en W. mengakoe jang perloe sekali orang moesti lakoeken penghormatan dan bikin ongkos mendjadi sebrapa ketjil bisa. Apa jang dimadjoeken oleh B. en W. spreker tida bisa namaken satoe voorstel jang broentoeng dan tjelahan - tjelahan jang di madjoeken oleh fihaknja personeel gemeente ada tjelahan, jang bisa di mengerti. Voorstel, seperti jang dimadjoeken oleh B. en W. boekannja berarti penghormatan dan sama sekali tida bisa ditrima baik. Djoega satoe potongan dari 5% ada terialoe sedikit. Moestinja itoe potongan dikasi sampe 10%.

Spreker peringetken pada voorstel jang dimadjoeken oleh Van der Voort. Gemeente moesti bisa ambil poetoesan sendiri dan tida bisa selaloe maen oendjoek sadja

OBRAL BESAR.

SPEDA RALEIGH

roepa-roepa model dengan vernickel biasa.

15% KORTING

Tjoeima boeat **STENGHAH BOELAN** sadja.

Toko CASWELL

12 Slomprietan - Telf. 3637 N. - Soerabaja.

TIONGKOK DAN JAPAN.

Tadi siang djam stengah satoe di kantoornja afdeeling Politieke Inlichtingen Dienst dari Hoofdbureau van Politie di sini telah diadaken conferentie antara chef dari itoe afdeeling, toean Goldman dan wakil-wakil dari koran Tionghoa dan Tionghoa-Melajoe dalem ini kota.

Toean Goldman menoendjoek pada halnja Nederland dan Indonesia tinggal neutral dalem perselisihan antara Tiengkok dan Japan dan dari sebab itoe maka koran Tionghoa dan Tionghoa-Melajoe diminta soeka perhatiken itoe kedoeoekan neutral dan djangan menoelis toelisan toelisan atawa commentaar jang bisa menerbitken onar antara bangsa Tionghoa dan bangsa Japan di sini.

Kita menoendjoek pada keanehan dari halnja tjoeima redacturen dari koran koran Tionghoa dan Tionghoa Melajoe sadja, jang diminta perhatiken neutraliteit da-

Politie tida bisa bikin apa-apa, kaloe orang Tionghoa tida maoe beli dan tida maoe dagangkan barang Japan lagi. Tetapi politie moesti toeroet tjampoer dan bikin penjegahan, djikaloe orang di paksa boycott barang Japan, dengan teer atawa poekoel atawa boenoeh orang jang tida maoe toeroet boycott. Politie koeatir aken kedjadian perkara perkara begini, sebab perkara begitoe selaloe kedjadian, tiap kali ada pemboyottan barang Japan.

Kita oelangken bitjara kita di atas, jaitoe kita rasa ini kali politie tida oesah koeatir aken kedjadian perkara perkara seperti doeloe, sebab ini kali Japan poenja perboean ada begitoe katerlaloean, hingga sesoeatoe orang Tionghoa zonder dianjoerin, djangan lagi dipaksa, toeh tentoe aken tida beli dan tida dagangkan barang Japan lagi.

Orang Tionghoa sekarang taoe, pemboyottan barang Japan tida dilarang, tjoeima sadja tida bo-

Agenda lelang.

N. V. Mij. t. v. d. z. v.
G. W. TROMP DE HAAS & Co.
SAPTOE 26 SEPTEMBER 1931.
 Oleh G. W. Tromp de Haas & Co., di roemahnja toean L. A. Th. Luckman, Darmo Kali 38, dari barang perabotan roemah.
SENEN 28 SEPTEMBER 1931.
 Oleh G. W. Tromp de Haas & Co., di roemahnja toean C. Potharst, K. P. M., van Riebeecklaan 1 (Darmo), dari barang perabotan roemah.
SELASA 29 SEPTEMBER 1931.
 Oleh G. W. Tromp de Haas & Co., di roemahnja toean H. Th. Baron Taets van Amerongen, Hoofdopziener van Politie, The-singstraat 20 (N.K.), dari barang perabotan roemah.

pada B. B. L., dari mana djoega soeda ada dimadjoeken laen voorstel boeat adaken perobahan.

Spreker poenja fractie ingin soepaja dilakoecken ini tjara bekerdja: perhatiken koeadjiban dan pekerdjaan jang moesti dilakoecken oleh gemeente: formatie jang mana jang perloe boeat ambtenaren dan permintaan? begimana jang moesti diminta dari fihak ambtenaren berhoebong dengan masing-masing poenja pekerdjaan dan gadjih begimana jang moesti dikasi pada marika. Ini soeal - soeal satoe sama laen teriket oleh tali perhoebongan jang tida bisa dibikin poetoen.

Ambtenaar - ambtenaar gemeente, dalem protestnja, soeda madjoeken kababatan jang permoefakatan satoe sama laen oleh B. en W. boleh dibilang soeda di poenahn sama sekali. Dan djoestroe ini permoefakatan satoe sama laen perloe di adaken, sebelumnja raad kasi poetoesan pasti. Raad boeat sekarang ini tjoma perloe roendingken sadja apa perloe diadaken penoeroenan gadjih atawa tida, mendjadi lebi doeloe itoe voorstel boeat toeroenen gadjih haroes di serahkan doeloe pada commissie jang moesti adaken permoefakatan jang teratoer.

Memitjara pasal kababatan - kababatan dari fihak ambtenaren gemeente, spreker djoega bilang jang dalem protestnja terselip satoe anggapan jang kilroe, dalem mana djoega V. C. ada di serang dengan tjara jang tida terang. Spreker protest itoe serangan. V. C. tjoma perna bilang pasal penoeroenan gadjih sampe 10%. Spreker poenja fractie boekannja madjoeken satoe voostel hanja tjoma oetaraken ipoenja anggapan sadja. Djoega ada tida betoel itoe perbilangan jang kata bahoea spreker poenja fractie sama sekali tida maoe perdoeliken itoe tjara bkin permoefakatan doeloe. Djoestroe V. C. maoe soepaja itoe permoefakatan di adaken lebih doeloe. Mendjadi protest jang dimadjoeken oleh fihak ambtenaren boekan berada di tempatnja jang betoel dan spreker merasa perloe boeat protest ini perboeatan sengadja bikin terbalik doedoeknja perkara. Fihak ambtenaren moestinja taoe lebi betoel doedoeknja perkara dan spreker djoega pertjaja jang ini kesalahan oleh fihak ambtenaren aken dibikin betoel. Spreker tetep belahkan ia poenja anggapan seperti jang ia oetaraken di dalem vergadering dari boelan Agustus. Orang minta soepaja selekasnja bisa di adaken reorganisasie jang tetep dari corps ambtenaren dan menoenngoe sama ini penetapan paling sedikit orang moesti adaken penoeroenan gadjih dari paling rendah 10%, moelai tanggal 1 Januari 1932.

(Aken disamboeng.)

SPORT

VOETBAL

D ISOERABAJA.
 Competitie S. V. B.
SAPTOE 26 SEPT. 1931.
 Competitie Zelfstandige 2de Klasse.
 Chung Hsioh I — S. P. S. I
 Terr. A. S. C.
 Zeemacht I — Quik I Terr. Zeemacht
 S. V. S. I — A. S. C. I Terr.
 H. B. S.
 Competitie Reserve 2de Klasse.
 T. H. O. R. III — Chung Hsioh
 II Terr. T. H. O. R.
 Excelsior III — Zeemacht II
 Terr. Excelsior
MINGGOE 27 SEPT. 1931.
 Competitie 1e Klasse.
 Mena Moeria I — Excelsior I
 Terr. Excelsior
 Competitie Reserve 1e Klasse.
 Excelsior II — Mena Moeria
 II Terr. Zeemacht

RADIO

SOERABAJASCHE RADIO VEREENIGING.
SAPTOE 26 SEPT. 1931.
 9 — 9 Polydor programma.
 La Bohème (Puccini).
 Abridged Opera. Soloists, Chorus and Orchester:
 Members of the State Opera Berlin, Cond H. Weigert.
 9 — 11 Dansmuziek „The Big 7” dari „La Gaieté”.

ADVERTENTIE

PEMBRIAN TAOE



pada sekalian langganan? kita bahoea dalem Jaarmarkt Soerabaja kita ada boeka stand di sebelahnja Restaurant Kit Wan Kie.
 Kita harep Toean toean dan njonja-njonja soeka datang koendjoengin dan preksa kita poenja marga harga pasti jang seperti biasa dita djoel di toko Arabstraat.
 Persediahan besar kain? Soemah.
 Kaloe harga kita ada lebi mahal sedikit sadja dari laen toko boleh dikasi kembalikan dan kita bajar kembali harganja dengan penoe.
BATIKHANDEL
HADI ABDAT & Co
 ARABSTRAAT No. 11.
 SOERABAIA.



Helmig poenja creolin ada matjem jang baik. Orang bisa liat ini kaloe orang tjampoer itoe creolin dengan aer, lantas ini creolin b'sa mendjadi poetih seperti soeoe dan tida dapetken barang barang kotor jang tida hantjoer.

Helmig poenja creolin masih toelen, hingga bisa ditjampoeri aer banjak. Lain matjem creolin s eda mendjadi poetih, kaloe dikasi aer sed kit sadja.

Helmig & Co.
 Soerabaja
 Tel. N. 1010

LELANG

oleh
W. M. G. HOOPER
SAPTOE 26 SEPTEMBER 1931.
 di roemahnja toean
J. Spitters
 Dwars Nieuw Hollandstraat 24.
PERABOTAN ROEMAH.
 bisa di liat Djoemahat 25
 Soree djam 6—8.

DI DJOEVAL

1 PONTIAC SEDAN DE LUX model Juni 1930, jang dirawat baek sekali. Masi ada tangoengan boeat 3 boelan lamanja.
 Soeda djalan ± 16500 K.M.
 Keterangan pada Smeroestraat 1 (Sawa'an).

A W A S

Djangan sampe kahabisan atawa harga naek lagi !!

sebagai loterij oewang jang soeda perna kedjalanan, lekas pesen sekarang Loterij oewang besar boewat goenahnja Katholik.
HOOFDPRIJS F 100.000.—
 Kapan kirim oewang lebi doeloe boewat 10 lot jang besar saia reken harga f 105.— ongkos vrij.
 1/1 antero lot af 10.50
 1/2 setanga lot „ 5.50
 1/4 seprapat lot „ 3.—
 Porto aangekeekend f 0.35
 Rembours „ 0.75
TREKKINGLIJST GRATIS
 Menoenggoe pesenan
LOTEN - DEBITANT
ONG TIONG TJHIOE.
 Kapasan Boenbio Gang 2 Roemah 53.
 SOERABAIA.

Apa Toean bisa taksir, pinter taksir? Tjobalah Toean toeroet taksir.

Satoe tabakan dari sigaret Dieng, jang soedah terkenal koeliling tanah Hindia, terboeka boeat semoea orang penonton PASSAR MALEM moelai dari 26 September sampe 11 October 1931.

Marilah Toean saksiken sendiri dan liat kita poenja stands Nos. 21/24, dimana toean bisa liat kita poenja fabrick DIENG bekerdja. Perloenja Toean taksir berapa bidji sigaret sama sekali ada di dalem itoe vrachtauto's jang sedeng berdjalan. Boeat toeroet taksir, dimana kita poenja stands bisa dapet stembiljet (soerat tebak) dan djoega kita ada sedia SIGARET DIENG, dan saban doos ada satoe stembiljet (soerat tebak). Boeat siapa jang taksir betoel, atawa jang paling deket, kita sedaken prijs-prijs seperti:

- 1e prijs : 1 speda (boeat njonja atawa toean) atawa f 100.— contant.
 - 2e „ : 1 stel pen dan potlood Parker de Luxe atau f 150.— contant.
 - 3e „ : 1 Horlodji tangan dari mas atawa f 25.— contant.
- dan 9 laen-laen prijs:

- 1 speda anak harga f 15.—
- 1 dompet njonja „ 10.—
- 1 auto anak - anak „ 10.—
- 1 djas oedjan „ 10.—
- 1 voetbal „ 7.50
- 1 pekakas portret „ 7.50
- 1 pekakas bilin bersi koekeoe „ 5.—
- 1 flesch temors „ 5.—
- 1 pajoeng njonja „ 5.—

Jury boeat ambil poetoesan jaitoe toean-toean: H. Bach Kolling, Wethouder Soerabaja; Th. T. Liem, Lid D. B. S. J. V.; G. A. Dickhut, Journalist; F. van Krevelen, adjunct-Secretaris S. J. V. dan nama-nama jang menang prijs nanti dimoet di soerat kabar sesoedanja Pasar Malem. Prijs-prijs boleh diambil di kantor

Firma Jacobson van den Berg & Co.
 WILLEMSPLEIN — SOERABAIA.

Hoofdagent: JACOBSON VAN DEN BERG & Co.

Sepandjang 24 September 1931.

Dengen doeka tjita!

Hoendjoek bertaoe dengan hormat, koetika ddo. 24 September '31 hari Kemis pagi djam 5, telah meninggal doenia saia poenja soeami, papa mertoea dan papa besar jang tertjinta:

TJOA KHING KWIE

dalem oesia 65 taon.
 Hari koeboernja belon di temtoeken.
 Sien Poe:
 KWEE KEH NIO
 Kiasaj:
 NJOO SWIE GWAN
 HAN SING TJHIANG
 SIE HIANG PIEN
 LIEM TJEE TJHWAN
 LIEM HIEN SING
 Gwasoen:
 NJOO TIEN NIO
 NJOO RIEN NIO
 HAN SWIE TIEN
 HAN LIES NIO
 SIE SIONG ING
 SIE SIEN HWAT
 LIEM SIEN NIO
 LIEM LIEN NIO
 LIEM TIANG LIOE
 LIEM TIANG SOEN
 LIEM KIEM HWA NIO
 LIEM KIEM HIANG NIO
 Soensaj:
 HAN TJWAN HO
 Jang berdoeka
 Istri njonja de Wed.
TJOA KHING KWIE
 (Hoo Gwan Nio)
 Hauwlam:
 TJOA SOE DJIEN
 Lie:
 TJOA KHIEM NIO
 TJOA BING NIO
 TJOA SIK NIO
 TJOA TJAII NIO
 Lajsoen:
 TJOA SIONG PIK
 TJOA SIONG POEN
 TJOA SIONG HWA NIO
 TJOA SIONG HIAN NIO

Dengen doeka Tjita.

Hoendjoek bertaoe pada tanggal 29 Augustus 1931 djam 6 pagi saia poenja Papa

TAN IK TJHOEN

telah meninggal dzenia beroesia 72 taon.
 Hari koeboernja nanti hari Minggoe dd. 27/9/'31 brangkat dari Lawang djam 7 pagi sampenja Soerabaja Koepang kira djam 9 1/2 pagi soepaja mendjadien familie dan sekalian sobat-sobat mendapet taoe.
 Kiasaj:
 GO SWIE TJHIANG
 OEI BAN POO
 ONG LING KIAT
 Soensaj:
 OEI KING HIAN
 NJOO ING TIONG
 Gwa Soen:
 GO KIEM LIAN NIO
 GO KIEM KIOK NIO
 GO KIEM HWA NIO
 OEI LOEN NIO
 OEI SOE KIONG
 OEI PWAN NIO
 ONG GIOK NIO
 ONG KWIE NIO
 ONG LIOE NIO
 Jang pikoel soesah hati
 Lam:
 TAN SIEN TJHIOE
 Lie:
 TAN LING NIO
 Sienpoe:
 LIEM DJOEN NIO
 Laysoen:
 TAN LIAN TJONG
 TAN HWAT BO
 Laysoenlie:
 TAN GIOK KIAUW NIO
 TAN GIOK TIAN NIO
 TAN GIOK DJIE NIO
 Soensinpoe:
 BHE LIEN NIO
 Tjingsoen:
 TAN SIANG HONG

Tida kirim Hoe Iem harep ini Advertentie di anggep se-bagi gantinja.
 Lawang, Taloen-Gandoel 29—8—1931.

KOEW E - KOEW E

jang paling enak dan satimpal boeat di makan wakroe badan rasanja tjape adalah koewe jang tertikin dari:

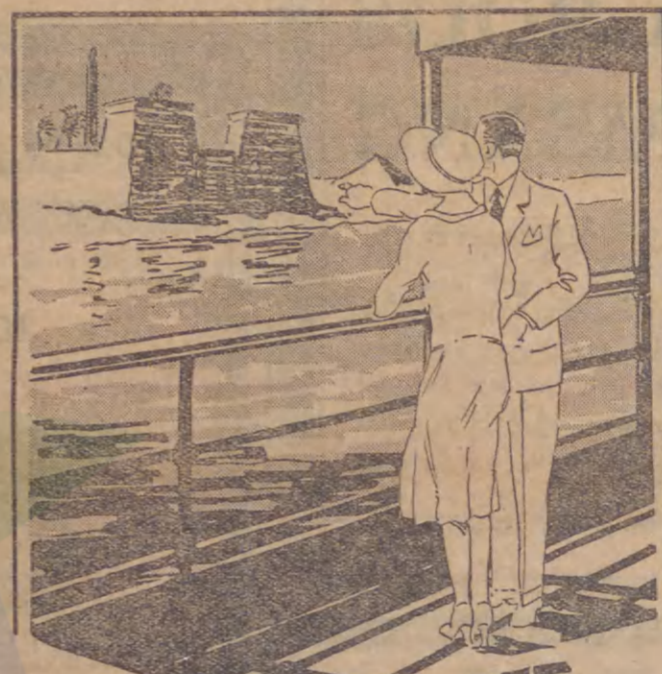
„TEPOENG HOENKWE TJAP BOENGA”

Dalem JAARMARKT ka 17 (Sebrang kampoeng Perioekangan).

Toean dan Njonja bisa dapet tjoba of beli ini koewe-koewe dengan harga **F. 0.25** per portie.

Dan boeat me-gilangkan rasa soes, djangan loepa tjoba kita poenja „DAWET IJS HOENKWE”, saroeпа mince-man jang paling baik boeat menjegerken badan.

Saben hari b'sa dapet Koewe Bika Ambon, sedeng saban Saptoe disediaken Koewe Pepe (apis) koewe-koewe tersebet sedia tida banjak tapi receptnja bisa dapet gratis.



DAAR LIGT EGYPTE
— HET LAND VAN DE NIJL

van de Pharao's, van de pyramiden, de bakerma ook van de sigaretten-industrie, en het vaderland van de Kyriazi-sigaretten.

KYRIAZI
FRÈRES CAIRO EGYPT

MAOE DJOEAL

Bebrapa kantaran tweedehandsch jang baek sekali
Dodge Touring

pake draadwielen, band-band dan motor masi baik.

Hudson Sedan,

di rawat deng n baek sekali, ditangoenggoer tida poenja keroesakan. Bisa di dapet dengan harga jang moerah sekali.

Chrysler „65” Touring.

warna biroe, pinggir radiator tjoet, dalem keada'an baek sekali.

Fiat Touring „520”.

Tjat asal, di rawat dengan baek sekali.

Packard Six Touring

Himat sekali pakenja. Ada sedia banjak kaperloean auto jang moesti. Dapet garantie.

TANJALAH HARGA KITA JANG MOERAH
FUCHS & RENS LTD. SOERABAIA
 TELEFOON Z. 600.

Selamaja ada Jaarmarkt, koendjoenglah kita poenja theater.

LUXOR Theater de Luxe

Metro pertoeoeken ini malem dan malem berikoetnja.

NORMA SHEARER

Nona manis dari lajar poetih dalem tjerita: **„LET US BE GAY”** atawa **„BIARLAH KITA SENENG”**

dibantoe oleh: **ROD LA ROCQUE dan MARIE DRESSLER.**

Ditjeritaken, pengidoepan roema tengah, dimana njonja moesti bikin njonja poenja laki sampe tjinta, diangan pergi ka lain p ampoean!
Anak-anak tida boleh menonton!

Senen malem: Metro film special boeat Nona² dan pemoeda². Siapa kepingin taee artina rindoe? Siapa soeda taee jang dibalang rindoe itoe apa? Siapa soeda taee menarok tjinta? Bagaimana kalo me tjinta tida ketoeo tan? Bagaimana toean poenja hati rasanja? Itoe nanti penonton taee oplossingnja dalem Djanoko poenja dempoelan film atawa lelakon:

RAMON NOVARRO

dalem tjerita: **„CALL of the FLESH”** atawa **„Swara merdoe dari ketjinta’an”.**

PIE OEN KIE THEATER

Ini malem dan malem berikoetnja:

LIAT DAN DENGER.

Jang pertama kalt film Bitjara Melajoe kloewaran dari **INDONESIA.**

BOENGA ROOS DARI TJIKEMBANG

Tjeritanja jang soeda dikenali dan dipoedit boeat pertama kali di pertoeoeken dengan **SWARA, BITJARA, dan MUZIEK.** Rboean soeda batjah boekoenia baroealah sekarang bisa liat roepanja dan **SWARANJA.**

Dirameken dengan leletion **MUZIEK dan NJANJIAN** dari roepa-roepa lagoe² Melajoe jang terkenal.

Harehlah! kita poenja penonton dateng saksiken sendiri tamtoe nanti bisa menjenjengen.

(Anak-anak djoega bole menonton)

DJEMPOL

„Chrysant” poenja pembikinan selaloe diboeat kagoem, semingkin dipandeng, semingkin meresep, apalagi kalo orang djoestroe bandingkan sama laen-laen bloemenhandel poenja pembikinan, lantas keliatan tambah njata, jang „Chrysant” poenja menang djaeoh sekali.

Kenapa? begitoe orang tentoenja menanja!

Djawabannja ada saderhana sekali: „Chrysant” selaloe pake kembang-kembang jang soeda TERPILIH betoel-betoel serta jang masih SEGER; „Chrysant” poenja toekang-riasi mengarti betoel perkara **KUNST**, dan dari sebab begitoe, makanja „Chrysant” bisa roepaken dirinja sebagi sala-satoe Bloemenhandel jang paling

DJEMPOL!

Tida pertjajah, tjobalah bikin pesenan satoe kall, dengan satoe tanggoengan penoeh: toean troesah bajar, **DJIKA TIDA POEAS!**

Bloemenhandel „Chrysant”

Sambongan 29, teleefoon 1038 Noord.

N. B. Saben hari sedia Kunst dan Lossebloemen bagoes dan seger.

FEUILLETON

KANG OUW DJI TJAP SIE HIAP

Ditjeritaken oleh: **T. T. T.**

(532)

„Malemnja persies djam 3, Kong Thiam Sioe betoel dateng, mengasi taee, bahoea eigenaar hotel soeda diboenoe dan hotelnja soeda dibakar, kamoedian ia kasi lagi pada akoe saboengkoes barang per mata mahal, jang menoeroet akoe poenja taksiran harganja tida koerang 4000 tail dengan oewang jang ia kasi semalem djoemblahnja 1200 tail djadi sama sekali setengah laksa tail lebih; tida njana dengan oewang tjoe ma 5 tail perak, telah bisa pantjing oewang sampe berdjoemblah begitoe besar, dengan ini bisa diliat orang hidoep haroes djangan berlakoe sekaker pada sesamanja. Bagi-

mana girangnja akoe itoe waktoe, orang tentoenja bisa bajangkan sendiri. Tetapi adanja itoe harta dan barang permata jang tida sedikit, akoe djadi banjak kwatir nanti dapat ganggoean di tengah djalan, lantaran ini akoe ingin sekali adjak ia bersama djalan soepaja bisa lindoengken akoe poenja keslametan. Baroe sadja akoe boeka soeara, ia soeda taee akoe poenja pikiran, sambil gojang tanggan ia berkata: Akoe ada oeroesan jang amat penting dalem satoe doewa-hari ini akoe moesti poelang di roemah, menjesek sekali akoe tida sanggoep menganter harep Inkong tida menjesek!

ROXY THEATER

Ini malem dan malem berikoetnja

„ON YOUR BACK”

MODEL DALEM BEBARISAN.

DI MAEN OLEH

IRENE RICH - MARION SHILLING - RAYMOND HACKETT - H. B. WARNER.

Satoe tjerita jang aneh betoel. IRENE RICH dalem bebarisan jang begitoe model. Begimana penonton bisa boektiken sendiri.

DATENGLAH PALING PERLOE. **POEDJIAN TIDA PERLOE.**

1000 = 1000

RIBOE RIBOE PUBLIEK SELALOE MINTA

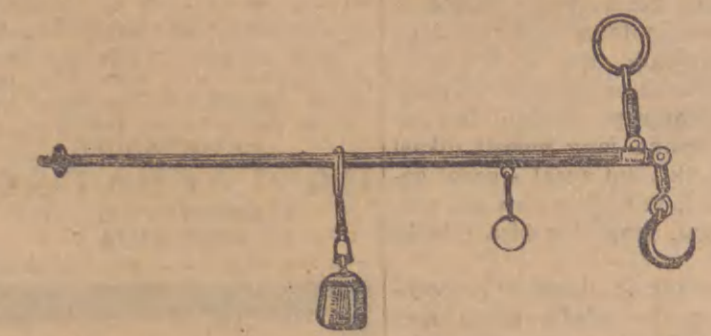
→ **DATJIN DJOEWANA**

MELAWAN HARGANJA: **KWALITEITNJA: MINTA DIBOECTIKEN**

FABRIEK DATJIN TAN SIOK TJWAN DJOEWANA - JAVA.

FIRMA TONG HENG HOO

adres paling terkenal boeat segala: **TIMBANGAN, METERAN dan TAKERAN** (tjanting²)



Jang soeda dapet ijk ini taon. Datjin besi 150 kati harga f 17.50 trima di Semarang. **Stock harga dan kwaliteit melawan.**

Jang menoenggoe pesenan **Fa. TONG HENG HOO** Semarang.

RADJA KATJA MATA

Apabila toean-toean dan njonja-njonja beli barang, belilah jang baik.

KATJA MATA

Jang tid k baik atau tidak sesoewal akan m ngganggoe toean poenja mata.




Hanja **KATJA MATA BAUSCH & LOMB** jang paling baik boeat toean, kit priks mata vrij. Hanja merdatangkan kaja mata Bausch & Lomb.

GEDIPLOMFERD OPTICIEN.

J.H. GOLDBERG.

Soerabaia - Toendjoengan 24 - Patavia Centrum - M. lang - Gjoega.

Bola lampoe electric fitting pandjang dan pendek merk PHILIPS - ANIEM.



Ada sedia dari 10 sampe 100 Watt, harga direken pantes, boeat djoel lagi dapet potongan bagoes.

Hoofdagent: **SIAUW GWAN HOK** BOKLAAN STRAAT 47 - TELF. 3976 N.

Agent: **IE POO LIEM** Pengampon 6 No. 6.

Djangan bajar lebih mahal

Sebab, toean poenja oewang itoe berharga. Moelai dari sekarang toean bisa pesen **BOUQUETTEN**, en **KRANSEN** dengan harga f 5.—, tapi djangan salah, ditanggoeng seperti harga f 10.— dan jang f 7.50 seperti harga f 15.— begitoe sateroesnja.

Boeat kirim loear kota tambah sedikit ongkos kirim. Pekerdjaan ditanggoeng netjjs.

Kembang-kembang terpilih jang paling baik dan seger, djoega saben hari bisa dapet beli kembang terlepas.

Boeat boektiken kaloe perloe lantas toean pesen sendiri sama:

BLOEMENHANDEL „ASIA”

Sambongan 79, moeka Tangsi Telf. No. 2037 N. Soerabaia. 1478 - 2 - 5

DOEPA PRIKAJANGAN FABRICAAT MEVR. OEPING BIE SOERABAIA



PER DOOS BESAR ISI 25 BIDJI ... f 1.—
" " KETJIL " 12 " ... " 0.50
Lain onkos kirim.

DI TJARI AGENT-AGENT DILAIN TEMPAT.

„Adanja itoe penjaeotan, akoe djadi menjesek sekali, sebrapa bole akoe ingin ia poenja bantoean, soepaja bisa slamet di tengah djalan.”

„Ia sigra keloearin sepotong Tjiam ketjil jang terbikin dari bamboe, sambil seraken padakoe ia kata: Inkong bole tantjep ini Tjiam diatasnja topi, akoe tanggoeng maski bagaimana djoega tida aken bisa menampak halangan. Di hari kamoedian djikaloe Inkong tjari padakoe moesti bawain Tjiam di boektik Thay Hing san, di sitoe tanja sadja Gwan Gwan Tjin Djin Ya Yoe Sin tentoe bisa lantas berdjoempa. Seande Inkong ingin dapet bantoean apa-apa dari akoe, bole soeroean mengoendang, tapi moesti disertain sama ini Tjiam, selekasnja tentoe akoe dateng. Sekarang soeda djaeoh malem, sementara akoe poen masi ada laen oeroesan, ma'afkan akoe tida bisa bitjara lebi banjak lagi!”

„Sesoedahnja kata demikian ia mengilang dengan bersinar tjeleretan poeti”.

„Sampe sekarang itoe Tik Tjiam masi ada, djikaloe Siauwoe kepingin ia kemari tentoe sadja bisa”.

Itoe orang moeda roepanja djadi sanget girang.

„Bagoes sekali” kata ia, „besok pagi kae bole toelis sepoetjoe soerat, kamoedian soeroean orang pergi mengoendang ia” sehabisnja kata begitoe ia berlaloe.

Ban Tji It jang mengintip dari loear sedari setadian setelah denger itoe nama Kong Thiam Sioe ia djadi merasa terkedjoet sekali, ia pikir Kong Thiam Sioe ialah I Hoei Him dan I Hoei Houw poenja goeroe, djoestroe orang jang djadi satoe betoel-betoel, tambahan kepandeanja sanget tinggi, aken berlawanan pad: itoe orang rasanja soeker sekali boeat ambil kemenangan

Ia merasa soeda tida ada apa-apa lagi jang perloe didenger, ia balik lontjat ka atas genteng, sambil berdoedoek anteng di soeatoe oedjoeng, ia pikir: „Akoeh boleh tjoba begini Ia parain 2 moerdnja, pada siapa ia toetoeerken dengan pelahan baroesan apa jang soeda didenger.

„Sekarang kae lekas lakoeken apa jang akoe soeda pikir” kata ia, „akoe di sini, tapi selaloe sedia goena membri bantoean”.

Kim Dji dan Tjing Siang berbareng memangoet, begitoe marika lantas menjingkir dengan djalan berpentjar.

Lebi doeloe kita tjeritaken Tik Tjing Siang, dengan sendirian menoedjoe di Selatan, setelah meliwa tin 2 Tjongtjit sampelah diroewangan blakang, di sitoe ia memandeng ka bawa ia menampak api jang bersinar dari katja selaloe bergoeng, seperti api dari lilin malem. Dengan djalan berindapindap ia menjamperin teroes mengintip ia dapet liat saorang setengah toewa lagi doedoek mengadepin medja, dengan djidat mengkerot ia menoelis, Tjing Siang inget betoel pada itoe orang jalah itoe To Thong Tay-djin jang ia perna berdjoempa koetika mehankkep pada Li Tjong Wi.

Itoe To Thong setelah angkat kepala ia sigra dapet liat pada dirinja Tik Tjing Siang jang lagi mengawasin dengan begitoe telitie pada dirinja sendiri, ia tentoe sadja djadi amat terperandjat, hinggadjadi pangsang.

(Aken disamboeng.)

報直新水泗

SIN TITIPPO

LEMBAR KA DOEA

Agent di Nederland:
Publiciteitskantoor
„DE GLOBE” Amsterdam.

KAKOEATAN MILITAIR DI
TIONGKOK.

Djikaloe statistik-statistik bo-
leh dipertjaja, dan boeat ini sebe-
toelnya tida ada sebab mengapa
orang tida haroes pertjaja, dalem
doenia kekoabatan militair di Tiong-
kok ada tjoekeop besar boeat di-
tandingin dengan kekoabatan mili-
tair dari laen negri, satoe lawan
satoe.

Kita inget bagaimana sedikit wak-
toe berselang koetika pameren-
tah Amerika Sariket bitjaraken
oeroesan brien pindjeman pada
Tiongkok, oeroesan balatentara
Tiongkok ada hal jang ternjata
paling dioetamakan. Orang bo-
leh djadi sedikit soesah pikir ba-
gaimana di waktoe membriken pin-
djeman, oeroesan balatentara
moesti direwelin djoega. Ini ada
gampang boeat orang mengarti
djika kita terangkan bahoea pin-
djeman jang dibikin b i s a di-
goenaken boeat mengongkosin
balatentara, bikin koet keada'an
nja, tapi oeroesan laen tida begi-
toe dioetamakan, seperti boeat per-
baeki keada'an financien. Ini ter-
njata Amerika Sariket tida sa-
toedjoei memperhatikan pada ada
nja perang soedara. Pengeondjoek-
an djoega bisa diliat dari pengoe-
tarahan president Amerika Sariket
Hoover, bagaimana waktoe
timbang-menimbang boeat brien
pindjeman pada Tiongkok, ia oen-
djoek jang kaloe negri-negeri
jang ada piara balatentara poe-
nja djoemlah soldadoe dikoeppoel
ken, ini ada 5.500.000 djiwa, pe-
miharahan mana perloe sama ong-
kos. Hoover taksir jang boeat
mengongkosin itoe soldadoe-solda-
doe perloe dipake \$ 5.000.000.000
sataon, jang mana didapet dengan
djalan pengoeat belasting. Reser-
ve (balatentara) dari negri-negeri
asing, jang bisa dikaloerken
pada waktoe ada kaperloean, ada
20.000.000 djiwa. Lebi djaoe Hoo-
ver, dengan mengambil alesan pa-
da tjatetan-tjatetan jang tersedia,
negeri-negeri di Europa dan Ame-
rika berkoet J a p a n mem-
poenjai 3.500.000 soldadoe jang
soeda didril, hingga tjakep boeat
berperang.

Balatentara Tiongkok — kata
Hoover — djoemlahnja ada be-
rimbang dengan angka dari Euro-
pa, Amerika dan Japan terga-
boeng! Dan ditambah sama
2.000.000 lagi terdiri dari itoe
orang-orang jang biasanja terbit-
ken onar di bilangan-bilangan
dalem dari Tiongkok tapi dikasi
masoek dalem kalangan balaten-
tara, Tiongkok ada mempoenjai
djoemlah soldadoe koerang-lebi
5.000.000 djiwa, jang bisa lawan
tjoekeop baek balatentara laen ne-
gri, satoe pada satoe.

Masikpoen ini angka bisa djadi
koerang betoel, djikaloe Tiongkok
soenggoe - soenggoe maoe, me-
nang Tiongkok bisa lawan moe-
soenja satoe sama satoe. Djika-
loe orang perhatikan sadja „pa-
perangan soedara” jang berdjalan
boeat sekean waktoe lamanja,
ada alesan boeat pertjaja keoe-
latan tenaga militair di Tiongkok.
Orang bisa itoeng sendiri: ada
balatentara jang djato di bawah
pimpinan special dari generaal
Chiang Kai Shek, ada lagi jang di
bawah pimpinan generaal Feng
Yu-hsiang, lebi djaoe jang di ba-
wah pimpinan Yen Hsi-shan, mas-
kipoen ini generaal-generaal seka-
rang „poera-poera mati”, selan-
djoetnja balatentara di bawah ge-
neraal Chan Hsueh-liang dan laen-
laen sebaginja, jang semoeanja
ada orang-orang militair jang soe-
da taoe bagaimana moesti „angkat
sendjata”.

Sadikit taon berselang ada ale-
san boeat bilang jang keada'an
militair Tiongkok koerang baek,
tapi sadari diadaken reorganisatie
balatentara pada taon 1928, ke-
ada'an ada tjoekeop teratoer.

Jang Tiongkok ada mempoenjai
balatentara jang boleh diboeat an-
delan bisa ternjata teges bagima-
na saking beratnja begrooting
ongkos militair, pada boelan Fe-
bruari taon 1929, di Nanking teh-
lah diadaken conferentie pemboe-
baran tentara, boeat bitjaraken
dengan djalan bagaimana ada pa-
ling baek keada'an diatoer. Ini pem-
boebaran tentara telah moelai di-
lakoeken, tapi genap, hingga ke-
koabatan militair di Tiongkok tida
toeroen banjak, apa-lagi di mana
masing-masing generaal masi me-
rasa perloe piara orang-orangnja
aken digoenaken di waktoe jang
perloe.

Seandoe pemboebaran tentara
soeda genap Tiongkok poenja ke-
koabatan militair tida bisa dipan-
deng ringan, sebagaimana bisa di-
liat dari tjatetan officiël jang di-
kaloerken.

Di bawah control direct dari
pemerintah central tersedia:

Barisan soldadoe (djalan kaki)
41 divisie
16 brigade
10 regiment

Barisan soldadoe
(berkoeda) 1 brigade
Ini balatentara masoek dalem
golongan A.

Balatentara jang masoek golo-
ngan B. ada sebagai berkoet:
Barisan soldadoe (djalan kaki)
13 divisie
2 brigade

Barisan soldadoe
(berkoeda) 1 divisie
Barisan mariam 3 regiment
Balatentara jang masoek golo-
ngan C.:

Barisan soldadoe (djalan kaki)
12 divisie
5 brigade

Barisan soldadoe
(berkoeda) 1 divisie
2 brigade

Balatentara jang masoek golo-
ngan D.:

Barisan soldadoe (djalan kaki)
13 divisie
6 brigade
3 regiment

Barisan soldadoe
(berkoeda) 6 divisie
1 brigade
2 regiment

Barisan mariam 10 regiment
1 bataljon
7 bataljon

Genie 8 bataljon
Dienst persedia-
an

Balatentara jang masoek golo-
ngan E. inilah ada jang dinama-
ken barisan oentoek mendjaga ta-
pelwates Oetara Timoor, terdiri
dari 15 divisie.

Balatentara golongan F. adalah
jang ditempatken di Szechwan,
Yunnan dan Kweichow jang ke-
koabatanja ada 20 divisie.

Sama sekali ada terdapat 114
divisie, 29 brigade dan 13 regiment
infanterie (soldadoe djalan kaki),
8 divisie, 4 brigade dan 2 regiment
cavalerie (soldadoe berkoeda), 13
regiment artilerie (barisan mari-
am) dan 15 bataljon genie (barisan
jang di waktoe perang atoer pen-
djaga'an, perliendoengan dan sabag-
inja) dan dienst persedia'an alat
perang dan sabaginja.

Djikaloe di itoeng jang satoe
divisie mempoenjai 15.000 officier
dan soldadoe, kekoabatan Tiongkok
koerang-lebi ada 2.000.000 djiwa.

Inilah ada kekoabatan militair di
darat sadja, dari mana toeroen-
djoek jang Tiongkok sampe tjoe-
keop kekoabatan di darat boeat
belaken iapoenja nama di waktoe
perloe.

Berhoeboeng dengan c a s u s
b e l l i jang terlahir kerna pen-
njerangan jang mendadak dari Jap-
pan, dengan mana toeroendjoek
sampe brapa djaoe Japan ada ta-
ro endah pada djandjinnja boeat
djaga perdamian di Timoor
Djaoe, — sekali-kali itoe penjera-

AWAS KANTONG — AWAS SAMA TOEKANG TJOPET.

Setempo ada Jaarmarkt di Soerabaja publik di peringetkan

AWAS SAMA TOEKANG TJOPET

Blie kaartjes selaloe berdesekan

TAPI

TAN LUXE OMNIBUSDIENST

Djaga itoe kesoesahan dan moelai tanggal 26 September 1931 sampe 11 October 1931 publik
bisa dapet blie kaartjes didalem autobussen TAN LUXE OMNIBUSDIENST jang djalan ma-
lem goena Jaarmarkt.

TAN LUXE kasih djalan autobussen menoeroet trajet jang terseboet dibawa ini:

Prins Hendrik Kampement via Kaliondo	—	Jaarmarkt	Sepandjang	—	Jaarmarkt
Pasar Baba'an Roode Brug via Kaliondo	—	Jaarmarkt	Porrong	—	Jaarmarkt
Roode Brug via Bongkaran via Pengampon	—	Jaarmarkt	Grissee	—	Jaarmarkt
Roode Brug via Perjinan koelon Soeloeng, Djagalan	—	Jaarmarkt			

ngan pada Mukden di waktoe ten-
gah malam dengan mendadak ti-
da bisa diartiken sebagai perboea-
tan jang mengoetamakan pendja-
ga'an perdamian, — ada tjoekeop
alesan boeat Tiongkok boektiken
jang pamiharahan balatentara se-
begitoe besarnja ada goenanja,
dan tida sadja digoenaken boeat
lawan „soedara sendiri”.

Zonder berperang sama loear
negeri, keada'an dalem negri
aken toeroes kaloet sataoe lagi bra-
pa lama. Paperangan melawan
negeri asing bisa lantaz brentiken
paperangan dan kekoabatan dalem
negeri, sebab semoea tenaga moesti
dikoempoel djadi satoe boeat
hadepin moesoe dari loear.

Dan kasoeadahannja satoe papera-
ngan dalem ini waktoe belon
tentoe aken kala boeat Tiongkok
di mana bantoean alat-perang dan
opsir-opsir bisa didapet dari
Rusland.

Biar bagaimana djoega nanti ke-
soedahannja, kita anggep itoe ke-
djadian di Mansjoerje lebi bisa
mengoentoengken dari pada me-
roegihken pada Tiongkok.

Orang Tionghoa lebi patoet ber-
soekoer dari pada berkoetair de-
ngan adanja itoe kedjadian!

INDONESIA

DISAHKEN.

Dengan besluit College van
Gedelegeerden dari Provincialen
Raad dari Djawa Tengah dari
tanggal 18 Augustus jang laloe,
soeda di sahken besluit dari
gemeenteraad Semarang dari
tanggal 24 Juli, besluit mana ber-
hoeboeng sama pindjeman se-
djoemlah f 1.300.000.— oentoek
ongkos pembikinan central
pasar.

DARI SEMARANG.

Pembantoe kita kabarken:
Bantoean pada
Tiongkok.

Menoeroet kabaran jang Loc.
dapet, oleh Semarangsche Comite
boeat membrri bantoean pada
korban-korban bahaja bandjir di
Tiongkok soeda dikoempoelken
oewang sedjoemlah f 13.650.—,
oewang mana soeda di brien
pada The China International
Famine Relief Commission di
Shanghai. Pada tanggal 14 ini
boelan djoega soeda ada dikirim
2600 thael Shanghai (kira-kira
f 1.995.50) dan pada tanggal 16
dan 19 i.b. ada di kirim masing-
masing 10.356.53 dollar Hong-
kong dan 9.00 dollar Hongkong,
atawa sama sekali kira-kira ada
f 11.662.31.

Dari roemah sakit „Tung Wah”
di Hongkong aken ditrima kawat
jang toetoerken kesangsara'an
apa jang moesti di derita oleh
milioenan orang.

Dari tanggal 3 sampe 10 Octo-
ber jang aken datang di pekara-
ngan dari klenteng di Pekodjan
aken di adaken keramean pasar
malem, jang pendjapetannja se-
moea bakal di dermaken pada
itoe korban-korban.

Vergadering
kampong.

Kp. Melajoe jang terkenal djadi
tempatnja bangsa Arab, semalem
dapeken giliran boeat diadaken
vergadering contact, persidangan
diadaken bertempat dalem kan-
toornja kapitein Arab.

Orang kira jang vergadering
itoe kaloe tida dibilang seantero-
nja, tentoe sebagian besar ada
boeat kapetingannja orang-orang
Arab. Hal mana bisa kliatan
dari adanja publik jang datang
kira-kira lebih 30 orang Bp.
tinggal menontin di loear pintoe
sementara bangkoe-bangkoe jang
disediaken di dalem boeat publik,
hanja tjoekeop boeat 30 orang,
antara mana orang-orang Bp.
jang toeroet ambil bagian doedoek
tida lebih dari 4 sadja.

Dalem itoe vergadering ada
tertampak bebrapa pembesar dari
Gemeente, seperti directeur wo-
ning bedrijf, directeur waterle-
ding dan satoe veerarts dr. Ruslie,
masing-masing lakoeken kewad-
jibannja sebagimana biasa kaloe
dapeken pertanjanan-pertanjanan
jang perloe boeat didjwab.

Leden Gemeenteraad ada da-
teng lengkep, ketjoeali toean
Slamet jang ini waktoe berada
di dalem verlof, ka loear kota.
Dari fihaknja ambtenaar bestuur
jang datang hanja wedana kota
toean Soekirman dengan iapoenja
assistent wedana dari Semarang
koeloe.

Wethouder mr. Soemardi jang
maskipoen belon sampe waktoe-
nja ia bekerdja, sebab dalem
verlof, tapi itoe malem djalanke
djoega koewadibannja selakoe
voorzitter dari itoe vergadering.

Koetika djam 7 precies itoe
persidangan di boeka, Mr. Soe-
mardi mahloemken lebh doeloe
maksuednja itoe vergadering goe-
na keperloeanja orang banjak,
kemoedian ia kata barang siapa
ada mempoenjai oeroesa oeroesan
jang menjangkoe dengan ge-
meente, toeroetama oeroesan
jang mendjadiken kababatan dja-
ngan takoet-takoet boeat ber-
tanja.

Setelah ini lantaz datang meng-
gadep saorang Bp. jang mem-
bitjaraken perkara rekest. Spr.
njataken ia poenja kababatan
tjara-tjara rekest membikin roe-
mah dengan pake doea zegel.
Djoestroe dalem ini tempo malaise
spr. anggep haroes dibikin himat
jalaz tjoekeop kiranja dengan
satoe zegel.

Mr. Soemardi kasi djawaban
bahoea perkara itoe soedah djadi
moestinja, hingga kaloe itoe ka-
beratan dimadjoeken poen bakal
tida bergoena. Orang boleh rekest
membikin roemah zonder dengan
zegel, asal sadja itoe roemah
harganja tida lebih dari f 20.—.

Kemoedian saorang Arab da-
teng mengadep jang ia telah beli
roemah, tapi kemoedian djadi
ketjiwa, sebab sasoeadahnja di
beli dan hendak dibikin betoel
dengan lantaz dilarang berhoe-
boeng adanja atoeran roeliljo.

Ini orang Arab ada Arab toetok,
roepanja belon mengerti tentang
selak-seloeknja pembikinan roe-

mah jang ada dalem tanah
Gemeente hingga bisa kedjeblos.
Oleh mr. Soemardi pertanjanan
itoe didjwab dengan enak,
jaitoe orang-orang jang beli
roemah koedoe berlakoe ati-ati
dari sebab kaloe tida begitoe
nanti terkena halangan roeliljo.

Sekarang sampe pada giliranja
saorang Arab dari kp. Tjrebonan
dateng bertanja. Ini orang kasih
taoe di kp. Tjrebonan besar orang
goenaken sebagi straat besar
jaitoe kasih djalan kendaran
kendaran seperti auto grobak
d.l.l. sedeng djalan itoe tida
menjoekoe pin lebaranja, hingga
spr. anggep ada mengoewatiken
sanget. Spr. kemoedian minta
soepaja diadaken larangan atawa
dipasangin patok di tengah-
tengahnja djalan.

Kp. Tjrebonan besar ada mi-
liknja satoe toean tanah, dan
bebrapa roemah-roemah perse-
wahan ada diberdiriken di sitoe.

Mr. Soemardi bilang, meng-
inget kepentingannja pendoedoek
di itoe kp. nistjaja tida ada jang
krasan lagi tinggal di sitoe kaloe
oepama diadaken larangan boeat
kendarahan-kendarahan liwat apa
lagi itoe kebiasahan soedah ber-
djalan sekean taon lamanja hingga
dianggep perkara loemrah, hingga
maski dimadjoeken kababatan
dengan rekest sekalipoen, spr.
kira aken tida bergoena.

Lantaz mengadep doea orang
Arab dan saorang mandoor dari
kp. Koeningan jang bikin per-
tanjanan dengan bergantian boeat
iapoenja oeroesan prive pertanja-
nan pertanjanan itoe laloe dibales
oleh mr. Soemardi dengan tjoe-
keop poes.

Perloe diwartaken orang-orang
jang bikin pertanjanan-pertanja-
nan itoe tida ada satoe goeneken
soeara lantjar, hanja jang den-
genn kliwat plaban sampe soesah
sekali didenger dari bangkoe pu-
blik.

Djam 8 precies mr. Soemardi
brenti bebrapa menuut boeat
menantiken orang-orang jang
ingit tanja lagi. Tapi ternjata
sampe disini tida ada lagi orang
orang maoe tanja, hingga itoe
koetika vergadering ditoetoep.

P e m b o e n o e h a n .
Pada hari Saptoe jang laloe di
Langensari, Oengaran telah ter-
djali satoe pemboenoehan atas
dirinja satoe chauffeur.

Menoeroet sepandjang kabar
jang kita dapet, doedoeknja per-
kara begitoe:

Itoe hari auto djoelaja Limo-
nade-syndicaat Kam Tjoei Kong
dari Salatiga aken poelang ka
Semarang, di dalem ini auto
selaennja sopir Sidjan ada toeroet
djoega agent djoel Oei Tjin
Tong. Waktoe ini kendaran
djalan di moekanja ada djalan
vrachtautoja Thio Tjing Sioe di
Wotgandoe, jang dikendaraken
oleh satoe sopir Priboemi, satoe
knecht dan satoe panganter nama
Lauw Sin Yong.

Sesampenja di moeka hotel, ini
vrachtauto dari Thio Tjing Sioe
maoe dilombahin, tetapi apa maoe
itoe waktoe djoestroe dari moeka
dateng satoe auto Ford. Sidjan

laloegosken stuurnja ka pinggir,
dan disini ia langgar vrachtauto-
nja Thio Tjing Sioe di bagian
blakangnja, hingga dapeken
sedikit karoesakan. Itoe auto
dari Kam Tjoei Kong laloe di
kasih tanda boeat brenti se-
mentara Sidjan laloe dipanggil
toeroen boeat disoeroe liat ka-
roesakannja. Sidjan menoeroet,
kerna ia anggep paling banjak
ia aken dimaki dan diadoeken,
boeat mana ia sendiri tida aken
moengkir kesalahannja. Tetapi
selagi ia amat-amatin itoe ka-
roesakan, ia poenja leher 'i tim-
pah bebrapa kali dengan arang
keras jang orang doega dengan
koentji band, sahingga ia roe-
boeh disitoe djoega.

Oleh marika Oei Tjin Tong
dipanggil dan dikasi liat, katanja
Sidjan kena sakit ajan. Waktoe
liat kawannja berada dalem ke-
ada'an pajah, laloe ia tjari politie
disana sini, tetapi tida dapeken
liat, sedeng itoe vrachtauto dari
Thio Tjing Sioe telah dikasi lari.

Kerna liat Sidjan toeroes pang-
san, Oei Tjin Tong laloe bopong
itoe sopir dan taro ia dalem auto-
nja kamoedian dikasih djalan ka
Oengaran, dimana ia laloe rap-
portken itoe kedjadian pada po-
litie. Dengan tjepet politie lakoe-
ken papreksa'an. Sebab liat ke-
ada'annja pajah dan belon bisa
ditanja maka Sidjan toeroes dikir-
im ka C. B. Z. Tetapi paginja,
ia toeroes meninggal doenia. Po-
litie dengan tjepet laloe tangkep
itoe sopir, knecht Priboemi dan
panganter nama Lauw Sin Yong.
Siapa jang bersalah dalem ini
perkara sekarang masih didalem
penjelidikan politie.

Toebroekan jang heibat.
Pada tanggal 23 ini boelan,
di waktoe pagi, kata Aneta, di
Buitenzorgschenweg deket paal 23
soeda terdjadi satoe toebroekan
jang heibat antara doea autobus,
jang masing-masing menoedjoe ke
Buitenzorg dan ke Batavia. Auto-
bus jang menoedjoe ke Buiten-
zorg, kerna heibatnja itoe toebroek-
an, soeda keilangan sala satoe
ia poenja roda dan selaennja itoe
djoega badannya boleh dibilang
ringsek sama sekali. Masih slamet
jang penoempang-penoempangnja
tida ada jang dapeken loeka.

Samentara bus jang maoe pergi
ke Batavia soeda toebroek satoe
tiang telefon dan bener
djoega dapeken keroesakan, tapi
itoe keroesakan tida begitoe hei-
bat. Menoeroet tanda jang bisa
diliat di djalan, itoe doea kan-
daran moesti di djalanke dengan
ketjepetan jang besar sekali.

Sopir dari itoe doea autobus
masing-masing mempoenjai keu-
ringsbewijs seperti jang di tentoe-
ken oleh oendang-oendang dari
provincie.

Perkoempoelan resia?
Pada malem Kemis ddo. 16
dezer, kapitein Tionghoa bersama
wijkmeester dan chef gewestelijke
rechercheur dan laen-laen orang
politie, telah lakoeken penggleda-
han di roemah satoe pendoedoek
Tionghoa di Loeroeng Sajangan,

Palembang, sebab menoeoret kabar di sitoe ada tempatna satoe perkoempoelan resia, tjoema orang belon bisa kasi kepastian, itoe perkoempoelan jang bermaksoed djabat.

Di itoe malem djoega koetika dilakoeken pengledahan telah dibawa saorang Tionghoa (Kong-foe), siapa ditahan sementara aken didapetken ketrangannya lebi djaoe dalem perkara terseboet. (H. P.)

Soerat kabar jang terlarang. "Mustika" wartaken jang soerat-kabar "Al Fatha", jang terbit di Egypte, dilarang boeat dikasi masoek di sini.

Sebagimana jang pembatja taoe, soerat-kabar "Al Fatha" jang bermoea toetoeerken tentang terdjadinja hal-bal jang tida baek di Tripolis dan berhoeboeng sama itoe kabaran, maka keadaan pendoeoek Islam di sini mendjadi saungenting dan marika adaken pergerakan boeat boycot segala apa jang berasal dari Italia.

Boeat madjoeken orang-orang naek hadji.

Moehamadiah se w a h k a p a l.

Moehamadiah, jang di seloeroe Java mempoenjai ia poenja tja bang-tjabang, kandoeng niatan ini taon "sewah satoe kapal oentoek goenanja orang-orang jang maoe bikin perdjalanen ke tanah soetji.

Toean Kartosoedarmo di Batavia soeda ambil tindakan jang perloe boeat itoe, sedeng lebi djaoe djoega bisa di wartaken jang oewang, jang perloe boeat itoe persewahan, sekarang soeda sedie, toelis "Het Nieuws."

Tida boleh kiberken bendera stengah tiang.

Berhoeboeng sama halnja pasoeakan Japan doedoekin Mukden, maka pamerintah Centraal dari Tionghok ambil poetoesan boeat anggep tanggal 23 September sebagai "hari kedoeoek" boeat republik. Berhoeboeng sama itoe hal maka di hari terseboet di seloeroe Tionghok aken di kiberken bendera stengah tiang.

Pendoedoek Tionghoa di Indonesia sebaliknja di larang boeat kiberken bendera stengah tiang, kerna ini hal bisa di anggep sebagai demonstratie bentji si Djepang, demonstratie mana tida boleh di lakoeken di satoe negri jang netraal.

Pamerintah Indonesia soedah ambil itoe poetoesan kerna pamerintah masih belon loepa keriboetan jang terdjadi lantaran oeroesan bendera djoega, jalah jang soedah kedjadian bebrapa taon berselang. Itoe waktoe, berhoeboeng sama "doea poeloe satoe perminta'an" dari Djepang, maka pendoeoek Tionghoa di sini maoe kiberken bendera stengah tiang dan ini hal soedah mendjadi satoe soal jang banjak di iboekin.

Achirnja di ambil pelatoeran, jang tjoema di pekarangan dari consul Tionghok sadja (pekarangan mana di anggep sebagai satoe bagian jang masoek ekstritoriaal) boleh di kiberken bendera stengah tiang, toelis "Het Nieuws".

Pertjoba'an bikin djalanen dari karet di Telok Betong.

Pada Saptoe sore, dengan dapet perhatian besar, telah dilakoeken oepatjara pemboeka'an officiel dari djalanen jang ditoeop sama karet di Telok Betong.

Ini ada boeat pertjoba'an dan jang toeroet saksiken itoe, seloennja resident, sekretaris, hoofd plaatselijk bestuur dari Telok Betong dan berbagi bagi chef dari firma-firma degang jang besar, djoega ada banjak planter jang toeroet dateng.

Dr. Ir. Hoedt jang samboet marika poenja kedatangan dan dengan pendek ia toetoeerken boeat maksoed apa maka tetamoe-tetamoe diminta boeat berkoempoel di sini. Kemoedian spreker hormatken administrateur dari Redjosari, toean Van Suchtelen van de Haere dan ia poenja assistent, toean Van Waveren, jang soeda goenaken antero tenaganja boeat oedjoetken angen-angen jang soeda lama dikandoeng jalah boeat toetoeop djalanen dengan karet.

Kemoedian toean van Suchtelen terseboet di persilahkan boeat angkat bitjara.

Dengen pendek spreker bilang begimana marika soeda adaken perobahan dalem pembikinan djalanen jang ditoeoep sama asphalt jang di tjampoer sama karet.

2. Dan kerna adanja ini tjampoer, maka dengan kloeraken sedikit ongkos, orang bisa dapetken djalanen jang tahan boeat di liwatin oleh kandaraan-kandaraan jang berat. Lantas spreker hatoerken ia poenja trima kasi, djoega atas namanja ia poenja kawan bekerdja, Ir. Hoedt, pada resident jang soedah kasi koetika centoeok marika oedji dalem praktikj ia orang poenja pendapatn boeat toetoeop djalanen dengan asphalt jang di tjampoer sama karet.

Sebagi penoeoep spreker minta pada noa Brandenburg van der Gonden boeat poetoesken pitah jang mengandang di itoe djalanen jang baroe. Dan sesoedahnja ini oepatjara di lakoeken, lantas djalanen terseboet dengan officiel di serahkan pada resident.

Resident F. J. Juius, dalem pridatnja, tida loepa boeat hatoerken ia poenja trima kasi pada toean toean van Suchtelen dan Hoedt dan ia lebi djaoe oetaraken pengharepannja soepaja ini pertjoba'an bisa kasi hasil jang mejoenengken dan seloennja itoe djoega bisa mendjadi satoe djalan jang karet bisa di goenaken lebi banjak lagi.

Beginitlah ini oepatjara pemboeka'an dari djalanen, jang di bikin menoeoret tjara jang paling baroe, berachir.

Sama toean Dr. De Mol van Otterloo kita tida aken loepa jaitoe dengan ia poenja iniatief tentang berdirinja ini gedong, ia poenja nama kita toelis di ini gedong boeat selama-lamanja.

Sebagi penoeoep spreker bilang banjak trima kasi pada toean Resident jang telah soeka memboeng tempo boeat pemboeka ini gedong dengan officiel.

Toean Resident berpidato djoega dengan pandjang lebar tentang kaboesoekannja madat. Ia menjataken seneng tentang berhasilnja pakerdja'an N. I. A. O. V. Dan ia tida aken loepa kepada djasanja toean Dr. de Mol van Otterloo jang tida mengenal tjape dan pajah boeat mengadakan pembasmian pematatan, dengan mengadakan ini gedong.

Ia andjoerken soepaja toean Bonebakker dengan seneng hati meneroesken pakerdja'anna toean Otterloo tadi dengan slamet.

Dan sebagai penoeoep ia poenja bitjara, ia moeljaken pemboeka'an dari ini gedong (applaus).

Toean Dr. van der Weele berpidato atas namanja D.V.G. kasi slamet kepada toean Dr. Bonebakker dengan adanja paviljoen jang baroe ini.

Dengen pandjang lebar spreker membitjaraken tentang metode methodenja pembasmian madat tadi.

toeladan jang mengandoeng maksoed jaitoe memperliatken bagaimana bahajanja madat.

Di dalem roeangan jang sebelah dalem kita meliat peratoeran-peratoeran (reglement) boeat kaodem pematatan jang dirawat di sitoe.

Perkoempoelan-perkoempoelan jang merasa sympathie dan soeka menjokong ini toedjoean dengan tenaga maoepoen dengan oewang di minta soepaja beremboek lebi djaoeoh dengan toean C. T. van der Weele Burgemeester-Coops weg No. 40 Bandoeng.

Poe koel 130 orang sama boebaran dengan slamet. "Kiauwpo".

Kandjeng Kontrolleur....

menimbang Bebrapa berat istri.... ambte-naarnja.

Historisch!

Di salah satoe onderafdeeling di poelo Borneo. Seorang Indon. officier van Justitie mengadakan pesta slametan besar di roemahnja.

Sebagi biasa, banjaknja tetamoe-tetamoe ambtenaar dan istri-nja jang dateng dari loear kota maoepoen di kota itoe.

Koetika itoe berkoempoellah marika, hingga pemandangan amat tjantiknja. Kontrolleur jang la ndja ng tida beranjnja poen dapet oendangan roepanja.

Ia poen radjin dateng di pesta sematjem itoe, lebi-lebih ia ketoei aken banjak perawan-perawan dan istri ambtenaar-ambtenaar Indonesia jang dateng, maka sekedat tangkep oep poen djad lah roepanja.

Dalem berkoempoel-koempoel itoe, ada djoega istri-istri ambtenaar Indonesia jang moeja-moeda dan tjantik-tjantik sama doedoek di roewangan depan disitoe.

Dalem bertjakep-tjakep, biasa sadja. tetapi.... kandjeng Kontrolleur ini roepanja sedeng asik menjari akal, bagaimana soepaja ia dapet meraba badan dari ladonesische dames jang djelita itoe.

Kandjeng ini dapet soeatoe akal jang bagoes.

Ia tjerita kepada marika itoe, baboea ia bisa menaksir berat dari sesoetoe barang atawa orang, asal ditjabanja mengangkatnja tentoe ia aken dapet meantoeken sep'koel atawa setengah pikoel oepamanja.

Dimoelainja lebi doeloe, mengangkat seorang anak ketjil.

- 15 pond! kata Kandjeng ini.

- Ini doea poeloe lima kata-

nja, tatkala diangkatja seorang anak ptempoelan jang masih sekolah.

- Tapi ini, 45 pond katanja diambil diangkatja, dengan meraba pinggang dari istri seorang ambtenaar, diangkatja ke atas.

- Jang ini 60 pond, enz enz. Officier van Justitie dalem kwaliteit "toean roemah" jang dari tadinja asik mengatoer apa-apa di belakang, djadi kaget tatkala di liatnja ada ptempoelan seperti dipeloek oleh Kandjeng Kontrolleur....!

Ia dateng mendeketi.

Alangkah kagetnja, soedah beberapa orang jang di timbangnja... dan salah satoe di antarnja jang tjantik soedah hendak di oekoernja poela tingginja...!

Officier van Justitie, di dalem kwaliteit toean roemah roemah padem warna moekanja meliat kedjadian ini, jang di protestnja dengan soeatoe isjarat kepada prampoelan-prampoelan itoe soepaja berlaloe ka belakang.

Pesta habis...!

Tapi correspondentie pengadoean kepada Resident tentang kelakoean kandjeng, teroes.

Doerian berlawan dengan ketimoen roepanja, sebab tida antara lama pangkatnja Indon. Offic'ier ini di toeroeken, dan dalem tempo bebrapa Minggoe kemoedian sampelah ia ini seperti orang jang roesak ingetan.

Sekarang atas voorstel kandjeng, ini Officier dapet verlof.

Siapa bilang enak djadi ambtenaar? B. T. menanja.

DARI BANDO.

Pembantoe kita toelis tanggal 23 ini boelan:

Bestuursvergadering T. H. H. K.

Pada kemaren malem, tanggal 22 djalan 23 ini boelan, di roeanganja T. H. H. K., oleh perkoempoelan terseboet soedah didadaken bestuursvergadering, jang dihadirin oleh 8 orang.

Dalem vergadering terseboet seloan bitjaraken internezaken, poen ada dibitjaraken djoega voorstelnja toean Oey Oen San minta, soepaja bestuur poenja niatan, boeat adaken cursus bahasa Blanda dalem T. H. H. K., seloeknja bisa dilakoeken. Berhoeboeng dengan dipindahkennja toean Theng Hoay Tek di Bandoeng lagi, maka ia minta, soepaja toean Theng soeka kasih les di waktoe sore pada moerid moerid T. H. H. K. dari klas

Mulo. Berhoeboeng dengan kekoerangan tempo, maka toean Theng boeat sementara waktoe masih belon bisa kasih bantoean nja, sesoedahnja boelan Januari 1932, kaloe temponja meng'idzinken, ia dengan segala seneng hati maoe kasih itoe pladjarau dengan gratis.

DARI CHERIBON DAN DAERAHNJA.

Pembantoe kita toelis: Ada soeara, tida berdjenis?

Di desa Mandirantjan, bilangan Koeningan, Cheribon, ada tersiar kabar, baboea disitoe ada satoe tempat "kramat", jang menoeoret katanja ia poenja djoeroe kontji, tida djarang terdenger soeara, jang tida berdjenis. Banjak orang jang dateng disitoe, perloenja boeat minta "redjeki", sebab itoe soeara, kaloe orang lakoeken pertanja'an - pertanja'an lantas bitjara dan kasih taoe, djadi sematjem "koamia". Boekan sadja orang-orang dari Cheribon, Tjiledoek, Losari dan sakiternja Randimantjan pada dateng disitoe boeat minta kaja, minta banjak oentoeng, minta obat, dan sebagijnja, tapi djoestroe sampe boekan sedikit djoemlahnja orang-orang Tionghoa dari Bandoeng pada dateng disitoe, jang maksoednja tida laer halnja pertjaja pada itoe "katchajoeelan".

Menoeret katanja djoeroe-kontji (liat sendiri tida saksiken itoe hal, lantaran tida pertjaja), itoe soeara dengan direct bisa bitjara pada orang-orang jang tanjakan padanja, sedeng menoeoret kita poenja anggepan dan taoe, baboea tida nanti ada soeara jang bitjara sendiri, zonder ada perantara'anna laer djenis. Maka kita seroehken pada sekalian orang, jang maoe pergi ka sitoe, lebi doeloe marika baroes selidikin keada'anna itoe omongan, bener atawa tidanja, soepaja marika djangan sampe kena di pengaroehin oleh segala omongan nonsens. Dan jang berwadji di itoe bilangan, di harep sadja, soeka tjegah sabisanja soepaja publik djangan sampe tertipoe dengan segala matjem tetek-bengek.

Tentang pembatasan karet.

N. S. Crt. bisa wartaken jang sekarang di departement pertanian orang asik perhatiken sepoele rentjana jang berhoeboeng sama maksoed boeat adaken pembate-

Pegimana saia bisa djadi koeat. Toco Geo. Wehry & Co Samarang. Toean (2) Jangter. Saja menerangkan baboea saia minoem Angoer Port tjap MERAK saia rasaken ada enak, karena kenjataan sasoeadahnja saia minoem itoe Angoer saia poenja badan ada brasa seger. Smg. 18 March '31. minoem sadja PORT STEUR Tjap Merak

Pemboeka'an officiel dari Anti-Opium paviljoen jang baroe. Pada hari Senen ddo. 21 i.b. didadaken pemboeka'an officiel dari Anti-Opium paviljoen jang baroe di Zendingshospitaal Immacuel dari N.I. Anti-Opiumvereniging di Bandoeng, dikondjoengi oleh koerang lebi 50 orang dari segala bangsa, antara mana toean Resident dan njonjanja, Raden Ajoe toeroet berhadli. Poekoel 11.20 toean geneesheerdirecteur dari Anti-Opium paviljoen Dr. Bonebakker memboeka pemitjara'an dengan mengoetjapken trima kasih pada toean Resident dan sekalian jang berhadli. Dengan pandjang lebar ia menerangkan tentang pembasmian madat. Dari besluitnja Z. E. G. G tertanggal 27 September 1930 soedah dihadiahken kepada Z. H. I. sadjoemlah f 40.000.— boeat mengadakan ini Anti-Opium paviljoen. Bagaimana itoe gedong moesti diatoer? Kita mempoenjai 2 atoeran jaitoe peratoeran jang tertoeop dan pelatoeran terboeka. Kita lantasmemilih pelatoeran jang terboeka, kata spreker lebi djaoeoh, sebab di tempat terboeka orang pematatan lebi laloesa boeat menjingkirken itoe bahaja madat dengan kemaoean dan hatinja sendiri dengan djanja obat-obatan. Dikaloe kita miliat pada satoe pematatan jang saban harinja mengisep 25 mata tjandoe, dan berhoeboeng dengan itoe, ia siasiaken temponja jang moesti kerdja dengan mengisep, dan ia moesti memboeang sedjoemlah f 7.50, sehari boeat tjandoe, jang mana dengan oewang itoe ia bisa membeli boeat kaperloean hidroepnja dengan anak-bininja. Boeat membasmi itoe perboeda'an dari tjandoe, kita moesti menanja ba g i m a n a k a h menghilangkennja, aken tetapi boekan pertanja'an a p a k a h jang moesti di kerdjaken.

名咸贊 萬羅 閣凡 柯 天 採 鮮 花 釀 好 此 牌 最 李 克 旋 登 可 白. Cognac Robin jang paling lama dan paling baik

AGENDA LELANG

SAPTOE 26 SEPTEMBER 1931.

Oleh N. V. BRANTAS, di roemahnja toean C. F. WURFFEL, Kino-Pofohuis, Toendjoengan 9, dari barang-barang toko.

SELASA 29 SEPTEMBER 1931.

Oleh N. V. BRANTAS, di roemahnja toean SCHUSLER, hoek Baudstraat, Kepoetran Soerabaja,

san dalem peroesahan kebon karet.

Boeat sekarang masih belon bisa di tentoeken begimana kesoea'an dari pembijara'an pembijara'an yang dilakoeken di departement terseboet.

Bener djoega orang dapat anggepen yang ini soeal yang sangat penting tarik perhatian yang loear biasa besaraja.

TENTANG ITOE KEKOESOE-TAN DI POLITIE.

Hoofdpolitie opziener Roemrev, yang sekarang soeda dipetjat dar djabatannja dan di tahan di dalem boewi, kata Bat. Nwsbl., soeda didenger ketranganja oleh rechter commissaris. Djika terdapat alesan-alesan yang sah, ada dimaksod boeat selekasnja ini perkara di-preksa dimoea pengadilan.

Djoega ada di denger ketranganja oleh rechter commissaris van Hemert, ondercommissaris, yang seperti djoega Rhemrev, di-toedoech soeda trima oewang soewaban dari satoe orang Tienghoa yang boeka roemah djoedi gelap.

Selaennja marika, djoega V. d. Ende, politie opziener, moesti bikin peritoengan kerna ia ditoe-doech soeda lakoeken penganjaan di waktoenja ia ambil ketranganja bebrapa orang yang terdakwa dalem satoe perkara.

BAGAIMANA SEORANG LAKI-LAKI TAMBAH KE-KOEATANNJA?

Djikalau seorang laki-laki maoe tambah kekeoatannja, dan mengalahi sama sekali kelemahan dan kelelahan kawin, tidak tjoe-koep djikalau ia makan lebih banjak. Ia haroes pakai obat, yang ia tahoe betoel itoe obat tambah kekeoatan badannja.

Sebab itoe ia akan beli satoe botol Sanatogen sebab ia semoea peroesahan yang amat mengoeatkan badan dan zenuw. Oleh pakai obat Sanatogen, kelemahan dan kelelahan nikah diganti dengan perasahan orang moeda. Segenap badan djadi lebih koeat, darah djadi lebih koeat dan panas, dan dengan lekas kenjamanannja kesenangan hidoepnja soeda kembali.

Djoega sama toean Sanatogen kasih kembali kekeoatan dan perasaan orang moeda.

Sanatogen bisa dapat beli disemoea kamar obat dan toko-toko.

Satoe "tetamoe".

Pada satoe familie di Goenoeng Sahari di Weltevreden ada tinggal satoe prampoean yang mengakoe ada istrinja satoe officier, toelis Bat. Nwsbl.

Ini tetamoe ada sangat soesa boeat di lajanin. Ia tida makan nasih, hanja ia moesti dapat roti dari satoe fabrik yang terkenal.

Lebih djaoe ternjata ini prampoean ada sangat aos dan ini hal ganggoe ia begitoe sanget, hingga ia tida segan boeat minoem doea botol bier di satoe ijsdepot di pinggir djalanann. Dan sesampennja di roemah ia djoega masih koeat bisa tenggak bebrapa botol.

Di waktoe sore ini "njonja" trima tetamoe, satoe prampoean dari Gang Sentoel, di tempat mana tadinja itoe prampoean, yang mengakoe mendjadi istrinja satoe officier, ada tinggal.

Tapi si prampoean yang selaloe aos kasi taoe yang ia masih ter laloe repot boeat bisa trima tetamoe, tapi yang di maksodken blakangan ini tetep maoe ketemoe sama itoe "njonja opsir", hingga achirnja ini "njonja opsir" kepaksa moesti kloear djoega, kendati dengan tindakan yang soeda tida tetep lagi.

Si tetamoe kemoedian dengan hormat minta kembalikan ia poenja gelang mas seharga f260.—, barang mana dipindjem oleh itoe "njonja opsir".

Yang di tanja tolak itoe perminta'an dan tida lama antara itoe "njonja opsir" dan si tetamoe dari Gang Sentoel terbit pertjeltjokan moeloet yang hebat.

Si tetamoe dari Gang Sentoel achirnja pergi, tapi lebih doeloe ia oetjapken antjeman aken kembalikan lagi, tapi sekarang dengan politie.

Satoe djam kemoedian bener djoega itoe tetamoe datang poela dengan di anter oleh politie. Dari ketrangan yang dikasi oleh itoe "njonja opsir" ternjata yang itoe gelang soeda di djoedal pada seorang Tienghoa boeat harga f 200.—

Di ini pendjoelalan ada sama sadja dengan perboeatan penggelapan.

Sekarang itoe "njonja opsir" di tahan dalem pendjara.

Satoe pemboenoean tjang sanget ngerih.

Dari Blitar orang toelis pada S. H. yang di desa Barjan, yang masoek bilangan Gandoesari di maleman dari Senen djalan Selasa yang baroe laloe telah di lakoeken satoe pemboenoean dengan tjara yang amat mengerihken. Satoe prampoean Boemi poetra, yang mendjadi iboe dari lima anak dan yang soeaminja sekarang masih mendekem dalem pendjara, soedah di ketemoeken mati.

Koetika di itoe pagi, kira-kira setengah anem, anak prampoean yang paling toewa dari si korban, kloear, ia ketemoeken iboenja menggletak di satoe tempat yang djaoenja kira-kira ada 20 M. dari roemahnja. Boleh djadi ini pemboenoean di lakoeken dengan satoe sendjata yang boekan sadja ada amat tadjem, tapi djoega ada berat, kerna kepalanja si korban ampir koetoeng dan selajennja itoe salah satoe tangganna dan djoega bebrapa djeridji terpisab dari toeboehnja Selaennja itoe, djoega di betoelan geger seblah kiri si korban dapeken loeka yang hebat.

Menoeroet ketrangan yang di kasi oleh anak laki-laki si korban, anak mana baroe beroesia 15 taon yang biasanja tidoer di loearnja roemah, di itoe pagi, kira-kira djam 3, ia liat iboenja kloear. Si iboe masih bisa nasebatken anaknja boeat tidoer di dalem roemah sadja kerna takoet nanti di ganggoe oleh maling Koetika si anak masoek ke dalem roemah, ia roepanja liat satoe orang lelaki yang ikoetin iboenja.

Dari pakean yang di pake oleh si korban orang tida bisa dapeken tanda-tanda yang bisa kasi doega'an baboea si korban soeja moesti bergoelot lebih doeloe.

Selaennja ini, djoega anak yang brien itoe ketrangan, ada satoe anak yang pikirannja koerang beres. Politie tida bisa anggep in anak mendjadi pemboenoe dari iboenja sendiri kerna boeat bisa lakoeken itoe pemboenoean, orang moesti mempoenjai tenaga lebih besar dari itoe anak. Kendati politie bekerdja keras sekali, toch sampe sekarang masih belon bisa di dapeken ketrangan apa-apa.

Djoega sendjata, dengan manje itoe pemboenoean dilakoeken, tida ada diketemoeken kombali.

Djoega tida ada satoe orang yang denger treakan minta toeloeng, hingga politie doega yang poekoelan yang pertama moesti di djatoken di atas lehernja itoe prampoean, hingga yang diboenoe djato roeboeh zonder bisa kloearken barang satoe treakan boeat minta toeloeng.

KALOE PREMPOEAN GILA DJOEDI.

Menipoe dan.... latjoerkendiril

Taon yang laloe di kota ini (Medan), telah terbit kabar yang menggemperken lantaran saorang prampoean, istri dari saorang Tienghoa yang kaja dan mempoenjai nama yang terpadeng telah menipoe harta-perhiasan bebrapa banjak prampoean. Prampoean itoe, jalah, istri dari toean Lim Bian Tek maskipoen soeaminja tjoekoop membi kesenangan baginja, tjoekoop blandja dan kendaran apabila maoe pasiar, prampoean katoeroenan Dewi Monte Carlo itoe tida djoega poes. Berbias dan berdandan tida sebrapa digemari, hanja apabila soeaminja pergi mendjalanken pernjaga'annja, ia poen berangkat naeki pelangkin menoeojoe roemah tempat pendjoedian.

Bahaja djoedi ternjata telah mengorbanken diri prampoean itoe, telah dorong ia sampe me lakoeken perboeatan kedji. Kekalahannja boekan sedikit, oewang yang ada di tangannja, segala perhiasan yang di beliken oleh soeaminja, telah merat ka tangan orang laen. Masi begitoe ia masi belon insaf, roepanja djoedi telah mendekem dalem sanoebarinja, hingga loepalah ia kabormatan roemah tanggannja.

Sebrapa bisa ia masih minta djoega oewang dari soeminja,

dan soemi yang tjinta istri itoe menoeoet sadja, maskipoen sabisa-bisaanja ia nasehati soepaja istrinja djaoebi medja tjeki dan pakau.

Tida, tida bisa ditinggal "pakerdja'an, yang terkoetoek itoe. Kekalahannja boekan sedikit, boekan bilangan ratoesan lagi, hanja soedah sampe riboean. Begitoe poen ia belon sadar!

Oetang pada bebrapa tengkoelak djoedi soedah bertimboen, oetang yang dinamaken oleh marika setjara Monte Carlonja "debt of honour".

Apa aken diboeat menoeoet oetang itoe?

(Aken disamboeng.)

ADVERTENTIE

Dr. TIO TJWAN GIE

Arts. Simpang Doekoe 7, — Soerabaja. Telefoon Z. 201.

Boeat penjakit di dalem dan anak-anak, penjakit di djalan kentjing dan toeloeng orang beranak. SPECIAAL boeat preksa darah dari segala penjakit kotor dan laen laen. Djoega berobat dengan bekakas electrisch.

Djam bitjara: (pagi 8—10)

(sore 5—7)

1455-1.3.4.6



Itoe orang? dari di oedjoeng djalanann mempoenjai segala apa lebi bagoes!

Marika tida kloearken oewang begitoe banjak dan marika poenja segala apa ada lebi bagoes. Dari marika poenja radio sampe di claxon dari marika poenja auto. Dan marika poenja roemah kliatannja ada 10 kali lebi loeas, enak dan rapi. Itoe tembok? yang terang dan penoe warna oesir semoea apa yang demek, lemes dan membikin ngantoeak dari itoe roemah di oedjoeng djalanann. Sabatoelnja Frescoline yang lakoeken itoe soeda bertaan-taan berselang. Frescoline tjat aer boeat tembok? dan dingding roemah, yang tida loentoeer, koeat dan bisa ditjoeti.

Satoe tjat dingding dalem 50 warna.

Tjat aer.

Fabrik? tjat Renault, Soerabaja, kirim pada toean dengan gratis boekoe pengoreihan yang lengkep dan selaloe bersedia boeat kasiken ketrangan? pada toean.

Bijkantoren di Djocja dan Semarang.

Dr. Y. P. TAN

Telf. 3672 N. Bibisstraat No. 2

Soedah datang lagi dengan pake merk "Hong Laj Le Kioel" di Bibisstraat No. 2 depannja Hok Kian Kongsoe.

Specialist boeat penjakit: Mata orang prampoean dan anak-anak. Djoega bisa mengobatin penjakit aneh-aneh dan soeah-soeah dari lelakl atawa prampoean.

Segala matjem penjakit kita bisa bilang asalnja dari sebab apa, dan atawa minoem obat, atawa diobatin dengan goenaken pekakas electrisch yang paling baroe. Penjakit yang tida bisa diobatin kita aken kasi taoe teroes terang, soepaja yang sakit teroesah boesang ngkos per-tjoema.

Djam bitjara saban hari, ketjoeall hari Minggoe

PAGI 8—11 SORE 3—6.



Toean The Gwat Gwat, tinggal di Sepandjang dapat penjakit didalem Paroe berasa Panas dan penoe dengan Reak. Sampe sekarang itoe penjakit soedah berdjalan tiga taon. Baroe ini penjakit itoe keliatan bertamaba hebat, badan berasa Panas-dingin, dada berasah sakla dan batuk keloejar banjak dara, hingga tida bisa bekerdja apa-apa.

Kebetolan saja datang di Sidodadi, dimana oleh satoe kenalan saja dikasi oedjoek? pada Sinshe Wong Sic Mun, di Slomporetan 6, dimana sesoedahnja preksa saja poenja penjakit lantas kasi obat doea Thiap. Saja makan itoe doek boengkoes obat dan liwat doea poeloe hari itoe penjakit soedah lantas djadi aamboe.

Boeat bales sinshe poenja kebaknan, saja kasi photo ketjil soepaja Sinshe soeka moeat didalem sesoedahnja semboeh.

hosen oleh semoea orang yang dape, penjakit Batok, Paroe atawa laen-laen matjem penjakit yang soesa.

Radja obatin batoek.

Sinshe Tjhay Tjing Tjoen

Slomporetan 96-Tel. 3153 N. SOERABAIA.

Sinshe dari Tiongkok, yang soeda 30 taon kesohor di Lamjang dan Singapore. Specialist mengobatin penjakit batoek yang soeda lama atawa baroe, napas sesek, batoek dara, sakit mengi sesek, sakit tering dan siang (loeka dalem). Penjakit enteng dan berat boeat lelaki dan prampoean tangoeng bisa di semboeh dan lantaran itoe maka dapat seboetan: RADJA OBATIN BATOEK.

Kita doeloe tinggal di Batavia dan Bandoeng, dimana soeda semboehken bilang riboe orang? yang dapat sakit paroe, sekarang datang di Soerabaja, tinggal di Slomporetan 96, Soerabaja, harep Toean-toean mendapat taoe.

DJAM BITJARA: (PAGI 8 sampe 11)

(SORE 2 " 7.

N. B.

Boeat orang? yang tinggal di loear kota tjoekoop dengan toelis soerat katerangan sadja dan ini sinshe sanggoep brien obatinja.

AWAS!

Vulpenhouders yang paling baik di doenia merk "SAILOR"

Semoea orang? tjoeoma pake "Sailors" vulpenhouders sadja, kerna ini matjem vulpenhouders ada satoenja vulpen yang bisa menjoekeopin segala kaperloean dari tempo yang modern. "Sailor" vulpen boekan sadja moerah harganja, tetapi djoega koewat en baik, kerna ini di bikin dengan bekakas menoeoet pendapatan yang paling baroe.

Sini semoea soeda di boektiken oleh banjak pemake.

"Sailor" vulpen ada paling gampang boeat digoenaken menoeelis, selajnja begitoe, toelisan yang boesoe bisa bero-bah djadi baik lantaran pakenja itoe "Sailor" vulpen.

HARGA DARI

F. 1.75

SAMPE

F. 15.—

Bisa mendapat pada toko.



DAISHIN & Co.

SOERABAIA — SEMARANG dan agent-agentnja.

Nederlandsch Indische Handelsbank, N. V.

Terdiri di Amsterdam pada taon 1863

Statutair kapitaal f. 100.000.000.—
Gestort kapitaal " 55.000.000.—
Reserve " 29.190.007.33

Hoofdkantoor di Amsterdam
Bijkantoor-bijkantoor di 's Gravenhage dan Rotterdam.
Hoofdkantoor boeat Nederlandsch Indië di Batavia.

KANTOOR-KANTOOR DI AZIE.

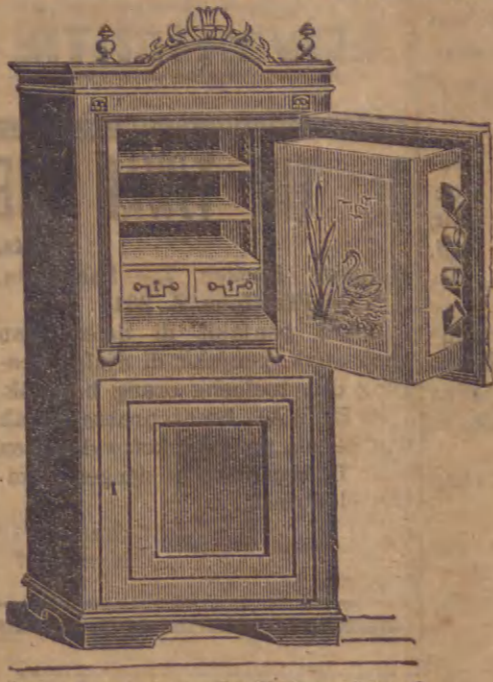
Amoy,	Kobe,	Shanghai,
Ampenan,	Makassar,	Singapore,
Bandoeng,	Medan,	Soerabaja,
Batavia-Centrum,	Menado,	Tegal,
Bombay,	Palembang,	Telok-Betoeng,
Calcutta,	Paseroean,	Tjilatjap,
Cheribon,	Pekalongan,	Tokyo,
Gorontalo,	Probolinggo,	Yokohama.
Hongkong,	Semarang,	

Kwasa'an di LONDON Stone House 5th Floor Bishops-gate E. C. 2.

CORRESPONDENTEN: Di segala tempat besar di seloeroe doenia.

Ini Bank ada djoewal-beli WISSEL, boeat-segala tempat besar di seloeroe doenia. Segala pakerdjahan Bank seperti memboeka GIRO dan trima DEPOSITO, BELLEENING dan djoewal-beli MAS dan PERAK, enz, enz.

Orang-orang bangsa TIONGHWA boleh mengadep boeat segala oeroesan BANK pada toean Liem Yoe Oe (Afd. Chineseche Zaken). 330-4



BAROE TRIMA

matjem²

LEMARI BESI

dari

Fabriek Hamburg

Toko TAN TJIN GIOK KEMBANG DJEPOEN 45 SOERABAIA.

GRAMOPHONE EN HORLOGE REPARATEUR LIEM SOEN HOO

PASSAR BESAR (Geb. Dunlop Rub. Co.) SOERABAIA. —
Toean poenja adres boeat REPARATIE jang terkenal. Semoewa pakerdja'an di sertal garantie.

Sedia roepa-roepa gramophone en horloge Onderdeel glas-glas horloge roepa-roepa model vierkan en oval roepa-roepa oekoeran veer-veer gramophone roepa-roepa oekoeran Shombok-Shombok prima kwaliteit H A R G A M E L A W A N.



sedia laken kleur oranje, mera moeda, mera toewa, idjo, kiam, donker dan blawu semoes bisa dikirim kalau diminta dengan remboers.

Alle soorten petten op bestelling voor Ambtenaren, Marine, Loodsen, Militairen, Politie, Douane en voor officieren K. P. M., J. C. J. L. en G. M. en ook voor scholen. AK petten kunnen onder rembours verzonden worden. Alle soorten knoopen voorradig. Beleid aanbested MOEDJITAHID.

Bisa trima segala pesenan petten voor ambtenar'ue Agent politie Marine loods K. P. M. J. C. J. L. Militair S. S. M. S. dan sekolah SEDIA SEGALA MATJEM GALON PASEMENT DAN KANTJING.

Petten Regent item comp. f 19.50	Petten poeti regent compleet f 16.—
Wedono " 15.50	Patih " " 13.—
Ass. wedono " 14.50	Wedono " " 12.50
Mantri-politie " 14.50	Djaksa " " 12.50
Mantri-goeroe " 14.50	Assistent-wedono " 12.50
Djoeroetoelis " 14.50	Mantri-politie " 12.50
Hoofdcom. " 9.—	Djoeroetoelis " 12.50
Ondercom. " 8.50	Mantri-goeroe " 12.50
Pol.-opziener " 8.—	Officier machinist " 12.50
Veldpol. " 6.50	Zee officieren " 14.—
Hoofdagent " 7.50	Onderofficieren " 14.—
Item opas Commandant compleet " 5.25	Onderofficieren " 8.50
Mera chef S. S. " 12.—	Pet K. P. M. Computit " 12.50
Item zonder letter " 5.—	Pet loeds Computit " 14.—
voor anak sekola " 3.75	Conducteur S. S. " 6.—
Laken mera loegasan " 7.—	Conducteur M. S. " 7.—
bikin betoel topi helmhoed ganti kain semoes baroe f 4.75	Pocti zonder letter " 4.50
letter W. petten-wed. pr. " 5.—	6 kantjing politie perak besar " 6.—
Pet item soldadoe compl. " 7.—	6 " W. " " 6.—
Pet item Officer " 9.—	6 " W. " ketjil " 4.—
Idjo soldadoe compl. " 3.50	12 " W. nikkel betoel besar " 4.80
Idjo Officer " 6.—	12 " W. vernikkel besar " 2.40
stel Schoeder Pasante " 5.50	12 " W. nikkel betoel ketjil " 3.—
Politie opz. compleet " 5.50	12 " W. vernikkel ketjil " 2.—
stel Schoeder Pasante " 2.50	12 " Politie " besar " 2.—
Hoofdagent " 2.50	12 " Politie " ketjil " 2.—
Schoolpetten - B.A.S. N.I.A.S. M.U.L.L.O. H.B.S. M.I.S. C.S. Compl. f 5.1	

MEMOEDJIKEN DENGAN HORMAT.

H. M. SAHID.

82-4

Toko LIEM KIAN TJHOEN

Passar Bong No. 4 Telefoon No. 3351 Noord SOERABAIA.

Berdagang segala matjem Timbangan, oekoeran dan take-ran jang soeda di ijk oleh Negrie.

Harga melawan! Mintalah prijscourant

TAI YO

ULTRA VIOLET RAY HOOGTE ZON SLOMPRETAN 31 SOERABAIA.

Semboeken segala penjakit zonder obat boeat penjakit:

Sakit prampoean, Sakit tempat djalap, Sakit anak-anak, Sakit boeat orang prampoean, Sakit tempat makan, Sakit koelit, Sakit koeping, idoeng dan moeloet, Sakit koerang beres ingetan, Sakit djantoeng dan koerang dara, rhematiek dan laen-laen penjakit.

DJAM BITJARA:

PAGI MOELAI DJAM 8 SAMPE DJAM 8½ MALEM.

FEUILLETON

DIBOEANG SAOEMOER HIDEOEP

atawa
KEKEDJEMAN DI RUSLAND DI ZAMAN KEJER.
OXLI
ITOE ROEMAH JANG BERADA
DI LOEARNJA KOTA.

— Ha, itoe anggoer ada keras betoel! Akoe rasaken seperti djoega api di noraka membakar akoe poenja toeboeh. Dan akoe poenja kepala ada sanget berat! Toean graaf, kae poenja anggoer... kae poenja anggoer, toean koe... ada keras sekali! kata si boedjang dengan ketawa.

— Ia poenja kepala djato di dadanja dan napasnja kedengeran teges mendadak ia lontjat berdiri sebagai djoega orang jang sekoenjoeng-koenjoeng ingetannya mendjadi roesak.

— Toean graaf, akoe ini kenapa? Api! Api! Akoe poenja hati kebakar!! Kepala koe sanget berat, Toean graaf, toeloeng, toeloeng! Akoe poenja napas sesak toean graaf toeloenglah akoe ini! Kae taro apa di itoe anggoer? Apa di dalemnya ada ditjampoer... ratjoen?

— Si boedjang toewa mengglisa kerna rasaken sakit amat heibat. Ia pegang-pegang kepalanja dan saban-saban ia oesoet ia poenja mata jang soeda kliatan goerem. Toean graaf. Bilanglah, itoe

anggoer... itoe anggoer toch tida...
— Ja, itoe anggoer ditjampoer sama ratjoen, kae edan! treak graaf Worow.
— Si boedjang toewa djatoken dirinja sembari tangkep ia poenja kedoea tangan seolah-olah orang jang mendoa.
— Toean graaf! Toean graaf! Allah jang nanti membaes akoe poenja kematian! treak ia dengan soera jang seperti kedengeran dari langit.
— Zonder bisa kloearken satoe patah perkata'an, itoe boedjang toewa djatoh ke bawah.
— Ia soedah mati dan moeloetnja tida aken bisa boeka resanja graaf Worow, jang koetika liat bahoea korbannja soedah mam-poes, dengan tjara kesoesoe soedah tarik talinja klonengan.
— Ajo lekas! Apa kreta soeda bersedia? tanja ia pada itoe anak moeda jang boeroe-boeroe masoek.
— Toeloenglah angkoet ini orang! kata ia lebih djaoe. Dengan soesa pajah graaf Worow

dan boedjangnja angioet toeboeh-nja si boedjang toewa jang di rasaken amat berat. Zonder aer moekanja berobah, graaf Worow poenja tangan rabah kantoeng dalem dari orang jang baroesan ia ratjoenia. Boengkoensja itoe soerat-soerat di boeka dan dari dalemnja graaf Worow kloearken salembat oewang kertas dari seriboe roebel. Ini oewang ia trimaken pada pembantaenja se-bagi oepah.
— Ini ada kae poenja persen! kata ia sembari taro kembali soerat-soerat dan lembaran oewang kertas jang laen dalem sakoensja si boedjang toewa.
— Sekarang semoes soedah rampoeng. Kae taro apa jang kae moesti berboeat!
— Bener, toean graaf. Akoe moesti bawa ia ka astananja graaf Thalberg dan di sana akoe moesti kasi taro jang akoe katemoeken maitnja ia poenja boed-jang di tengah djalanan!
— Baeklah, tapi kae djangan bitjara apa-apa tentang soerat-soerat. Pasti nanti itoe kawan mata-mata bisa selidikin sendiri. Tjohab kae liat, apa kreta soeda sedia!
— Si anak moeda pergi. Ini orang djoega ada sala satoe dari beka-kasnja graaf Worow, jang bermoela "didik" ia boeat mendjadi pendjahat jang bisa lakoeken segela matjem kedjahatan zonder soengkan lagi, aken kemoedian digoenakan oentoeke ia (graaf Worow) poenja keperloean sendiri.

— Kreta soeda menoenggoe, toean graaf!
— Baek. Angkoet ini mait!
— Si anak moeda toeroet apa jang di prentakken, tapi koetika ia gondong maitnja si boedjang toewa jang mati kerna di ratjoen oleh madijkanja, aer moekanja itoe anak moeda berobah mendjadi poetjet. Graaf Worow, jang liat itoe, djengekin iapoenja bekakas.
— Sekarang ini perkara soeda beres. Akoe mae pergi ke Stephanie boeat tentoeken kita orang poenja hari kawin!
— Dan zonder mempoenjain perasa'an menjeser barang sedikit sadja, itoe orang jang berhati kedjem kloear dari itoe roemah ketjil jang mempoenjain satoe tingkatan dan sembari lenggang seperti tida ada kedjadian apa-apa, graaf Worow toedjoekken tindakannja ke tempat di mana ia bisa sewah kreta.
— Sementara itoe kreta di dalem mana ada di taro maitnja si boed-jang toewa, soeda sampe di gedongnja graaf Thalberg. Tentoe sadja kombalinja si boedjang toewa dalem keada'an jang begini soeda terbitken kegempuran jang besar.
— Di mana kae soeda kete-moeken ia? tanja koesannja graaf Thalberg, sesoedanja maitnja si boedjang toewa di angkoet ke dalem satoe kamar.
— Akoe ketemoeken ia di pinggir djalanan, di mana ia senderken kepalanja pada satoe

tiang!
— Akoe hatoeken trima kasi atas namanja toean graaf boeat kae poenja pertoeleongan. Ha, di sana akoe liat ada dokter mendatengin!
— Si thabib lekas djoega sampe, tapi ia tjoea bisa njatakan jang bener itoe boedjang toewa soeda mati.
— Beroerte! Apa ia biasa minoem-minoeman jang keras?
— Tida, belon perna kita orang ketemoeken ia dalem keada'an mabok! djawab orang jang mendjadi wakiloja graaf Thalberg.
— Sementara itoe si thabib djoega preksa dadanja itoe korban dan begitoelah itoe boengkoesan ker-tas bisa di kasi kloear djoega.
— Koe soeka simpen ini soerat-soerat. Akoe liat di antaranja djoega ada satoe soerat jang berisi oewang!
— Ini soerat-soerat ditrima dan wakiloja graaf Thalberg ampir sadja tida bisa tahan boeat tida kloearken satoe treakan. Ia oendjoeken itoe soerat-soerat pada sala satoe boedjangnja.
— Hm! Apa bisa djadi jang ia toch jang tjoei ini? tanja si wakil pada dirinja sendiri sembari awasin maitnja itoe boedjang toewa dengan perasa'an jang satoe sama laen ada bentrokan, jalah perasa'an kasian dan perasa'an djemoek. Djoestroe di itoe waktue graaf Thalberg, jang perhatiannja ketarik oleh soera riboet, masoek djoega ke dalem kamar.

— Apa jang kedjadian di sini? tanja ia dengan soera pelan.
— Toean koe, baroesan ada satoe anak moeda jang anterken maitnja ini boedjang toewa kemari. Ia ketemoeken itoe mait di piaggir djalanan dan baroesan kita orang ketemoeken ini dalem sakoensja.
— Apa ini ada itoe soerat-soerat jang hilang.
— Ja toean graaf, mendjadi ini boedjang jang mendjadi pentjoerinja, djawab jang ditanja dengan soera jang ampir tida kedengeran.
— Graaf Thalberg toetoe-pin ia poenja moeka dengan ke doea tangannja.
— Djika ini orang sampe bisa mendjadi satoe pentjoeri, siapa lagi jang bisa di pertjaja? Selama hideoepnja ia melajanja akoe dengan setia dan di waktoenja di mana ia ampir ambil slamet berpisah dari doenia, ia soeda gra-jangin barang jang mendjadi miliknja laen orang. O, ini ada ketjiwa sekali!

(Aken disamboeng.)



Minoem ORANGE CRUSH

Dibikin dari djerok California jang paling baek.
Dingin, menjegerken, sehat.
Minoeman baroe jang terkenal.

N. V. FRASER & NEAVE

Bagong 79—Soerabaja—Tel. Z. 1500.

Rijswijk 25 — Batavia Centrum
Telf. No. 5631 W1.

Mintalah selaloe

Biscuit dari Lie Sin & Co.

Sedia Biscuit GEM, COMBINATION, MARIE, etc.
BOEAT DIMAKAN SAMA THEE, dan KOFFIE
ALOES, ENAK dan GOERI RASANJA.

BISCUITFABRIEK

LIE SIN & Co.

SIDODADI KOELON G. 2 No. 8, TELEFOON 3358 N. SOERABAIA.



ARNOTT'S FAMOUS BISCUIITS

Specially Selected AFTERNOON TEA

TJOBALAH INI
ARNOTT'S BISCUITS
TJAP KEPALA RADJA
12 MATJEM ALOES
didalem satoe blik

KINGS OWN MIXED BISCUITS

Importeur: JACOBSON van den BERG & Co.

報直新水泗

SIN TITPO

DAGANG

PASAR SOERABAJA.

Kawat New-York, 25/9-1931.

Goela: Spot September, Desember, Maart, Mei

LONDON. December 6 1/2 + 3/2, Maart 6 1/2 + 3/2, Mei 6 11/2 + 3/2, Augustus 7 1/2 + 3/2

Pasarnya soeda kadjadian toko Tionghoa ada beli sama firma Export di sini S. H. S. 400 tons levering September f.o.b. Soerabaja dan Pekalongan harga f 7.90 dan 100 tons levering sampe 15 October Soerabaja f 7.70.

Rapport ditoeis nominaal: S. H. S. ready Soerabaja f 7.70, H. S. " " 7.-

V. J. P. poenja pendjoelalan oogst 1931. H. S. 3000 tons, di Export.

Sampe di sini angka pendjoelalan soeda naek 448.859 tons a 1000 Kg. teritoeang sama pabrik-fabrik djoeal sendiri dan terbagi seperti: S. H. S. 5.689 tons, H. S. 392.570, Mel. S. 50.600

Noteering karet:

Londen: Spot 3 1/10 d. + 3/10 d., Oct/Dec. 3 1/8 d. + 3/10 d., Jan./Maart 3 5/8 d. + 1/4 d.

New York:

Spot 4 15/16 d. cts. - 1/8 d. cts., Oct/Dec. 5.- d. cts., Jan./Maart 5 1/8 d. cts. - 1/8 d. cts.

Di penoetoeppnja pasar New York:

Spot 4 7/8 d. cts. - 1/10 d. cts., Jan./Maart 5 1/8 d. cts. -

Di penoetoeppnja pasar Singapore:

24/9/31 Spot. 8 1/2 + 1/4, October 8 3/4 + 1/4, Jan.-Mrt. 9 1/4 + 1/4, April.-Juni 9 3/8 + 1/4

KAWAT New-York.

Table with columns for months (Dec, Maart, Mei, Juli) and prices (4.65, 4.70, 4.90, 5.-, 5.15)

Kapok:

Nominaal: Oct.-Dec. kwal. P.O.J. a f 31.-, Ini hari pasar ada sepi, tjoeina harga di sini ada lebih koeat, kadjadian 100 pikoel October dan December P.O.J. harga f 30.50.

Gaplek:

Levering: October-November a f 0 85 nominaal, Tepoeng gaplek: Levering: September-October a f 1,05 nominaal.

Katjang osse:

Levering: September-October gesorteerd f 8,25 nominaal, Asem: Kadjadian satoe partij 155 peti kloearan Madoera menoeroet tjonto f 167.50 dan 10 tons kwaliteit Lamongan f 175.-

Pinang:

Pendjoelalan satoe kreta ready menoeroet tjonto f 7,50 kwaliteit Osse.

Katjang mera: Kadjadian satoe kreta afkome: menoeroet tjonto harga f 385.

Opra: Levering: Afkome: a f 6,50 nominaal.

Minjak klapa:

Table with columns for oil types (Merk O.F.I., S.T.B., O.E.I., T.P.N.K., O.F.K., C.H.D.) and prices (f 3.85 to 3.50)

Tepoeng trigoe:

Table with columns for oil types (Tjap Babi, Djangkar, Boeroeng I, Kapala orang, Matjan, Boer. djalak I, gigit oeler, Njonja biroe) and prices (f 12.35 to 2.15)

Kertas courant:

Nominaal: Tjap Koepoe f 8.50, Tikoes 8.50, Tangan 8.50

Minjak katjang:

Table with columns for oil types (Merk L.T.K., O.T.T., O.T.B., S.S., T.D.A., L.P.T., H.K.Y.P., K.L.T.) and prices (f 13.50 to 13.-)

Kratok:

Kadjanan 100 tons levering October kwaliteit poeti f 92.- dan 120 tons September f 95.-

Bidji kapok:

Pendjoelalan 500 pikoel levering Oct.-Nov. f 2.10.

Bidji Djarak:

Soeda kadjadian 10 tons levering September-October kloearan dan trima di Probolinggo f 6.60

Beras:

Pasarnya poenja harga ada lebih koeat dan soeda kadjadian tangan kadoea djoeal sama Kust A. I. Special tjap Boeroeng 300 tons moeatan Oct.-November dan November-December cif. harga f 4.25 dan f 4.30.

Tajj-Lian-Tauw:

Nominaal: Moeatan November-December trima cif. f 4.20, Pasar ada sepi, tida ada pendjoelalan.

KOERS-EFFECT-SOERABAJA.

Sjerabaja, 25 Sept. 1931. Djedi

Large table with multiple columns for various financial instruments and their prices (e.g., Obligatie, Ind. Leen, Ned. Handel Mg, etc.)

KOERS WISSEL.

Soerabaja, 25 Sept. 1931.

Table with columns for exchange rates (Tjagetan harga ini hari, Hendela bank, Ned. Hd Mii) and various locations (T.T. Shanghai, T.T. Amoy, etc.)

KAWAT

TIONGKOK

SIKEP ANTARA TIONGKOK DAN JAPAN.

Tokio, 24 Sept. (Iwakiradio). Ini hari keada'an di Manchurie ada sepi. Perhatian tjoeina ditoejoean terhadap Harbin, di mana menoeroet kabar keada'an ada genting sekali.

Sentero pasoean Japan telah ditarik ka bilangan djalan kreta api South Manchurian Railway, di tempat mana Japan ada hak boeat taroh balatenteranja menoeroet perdjandjian. Brapa pasoean ketjil yang digoeangan boeat djaga keamanan masih ditinggalkan di Mukden, Changchun dan Kirin.

Pamerintah Japan tida brapa lama lagi aken keloearan mahloemat pada doenia, dalem mana aken djntakan yang pamerintah Japan bersedia boeat tarik kembali ia poenja balatenteranja dari itoe bilangan, yang dilaloen kreta api sebagai toesah perdamaian dan keamanan soedah dikembalikan atas dasar yang koeat.

Djoea pamerintah Japan njatakan tentang perloenja dilakoeken pembijtjaraan antara Japan dan Tiengkok dengan zonde ada laen partij, yang toeroet tjampoer boeat ditjatakan soal yang sekarang dan soal soal yang tergantoeang.

Tokio, 24 Sept. (Aneta-Nipa-reuter). Dengan lebih doeloem membilang, yang Amerika Sariket tida maoe toeroet tjampoer dalem oeroesanja Japan dan soepaja apa yang dikasihken djangan dianggap sebagai protest, Stimson telah trimaken satoe memorandum pada ministerie oeroesan asing di Japan dengan perantaranja Debuchi, dalem memorandum mana ia telah oetaken dengan ringes pemandanganja Amerika Sariket berhoebong dengan itoe oeroesan di Manchurie dengan didasarkan menoeroet kabaran yang sabegitoe djaoeh telah ditrima.

Stimson tegesken yang itoe perkara ada satoe hal yang penting sekali dalem hal keadilan dan kemanoesia'an pada laen laen negri. Stimson djoea njatakan yang pengloearan dari pergerakan militair sebagai boentoetja dari itoe bentrokan di Mukden roepanja menjebabken satoe tangoengan yang berat moesti dipikoel oleh Japan dan ia telah andjoerken ka doea fihak boeat djangan ambil

keoentoengan dari ini keada'an boeat kapentingan sendiri.

Lebih djaoeh ia andjoerken boeat dibikin pemberesan dari ini oeroesan dengan lantas dan perkosa'an djangan didjalanken lebih djaoeh.

Didapet taoe, jang kentoot oeroesan asing dari Japan telah atoe satoe djawaban atas ia poenja memorandum itoe.

Shanghai, 24 Sept. (Aneta-Nipa-special). Tawaranja Japan boeat boeka pembijtjaraan dengan Tiengkok goena beresken itoe perbantahan di Manchurie telah ditolak oleh pamerintah Naeking, Minister Financien, T. V. Songg telah kasih taoe pada consul geneeral Japan di Mukden jang pembijtjaraan jang langsoeng tjoeina bisa dilakoeken sesoedahnja soldadoe soldadoe Japan berloele dari tempat tempat jang marika doedoekin di brapa tempat di Manchurie.

Tokio 24 Sept. (Aneta-Nipa-special). Dinjatakan jang itoe kabaran bahoea pasoean Japan telah madjoe ke Harbin tida berdasar sama sekali, tapi sebalikoja telah diambil poetoesan jang orang orang prempoan dan anak anak Japan boeat berloele dari itoe kota.

Geneve, 24 Sept. (Aneta Nipa-transocean). Kabaran-kabaran angin jang saling membantah bikin kaloet itoe hal di Timoer Djaoeh. Kabaran-kabaran jang datang di sini njatakan, jang sikepnja Japan masih belon tetep. Tapi ada dikabarken jang pasoean pasoean Sovjet di tapel wates Manchurie telah dikoeatken dan Karakkan, assistent commissaris dari oeroesan asing didapet taoe telah berangkat dengan masin terbang ka Timoer Djaoeh.

Oleh kalangan Persariketan Bangsa-bangsa dianggep penting sekali itoe pernjataan pada commandeur-commandeur Japan oleh sovjet poenja consul-geneeral di Harbin jang bilang, bahoea doedoekionja kota Harbin aken dianggep oleh Rusland sebagai satoe kelakoeran jang bermoesoeh.

New York, 24 Sept. (Aneta-Nipa-reuter). Dalem sidangan boeat bitjaraken tentang perobahan jang perloe goena perdjandjian perloetjoetan sendjata yang dibikin di Idaho, Senator Borah telah bitjara tentang itoe hal di Manchurie dan bilang, "Djika Japan ada poenja sapoeloer matjem sebab sebab boeat mengasih alesan kenapa ia djadi menobros ka Manchurie, itoe tetep ada satoe pelanggaran dari wet internasional, perdjandjian di Versailles, perdjandjian dari Persariketan Bangsa-bangsa dan Kellogg Pact."

Washington, 24 Sept. (Aneta-Nipa-reuter). Pamerintah dari rajat Amerika Sariket njatakan sangat menesel dan berkoelatir sekali atas itoe kadjadian dalem brapa hari jang laloe di Manchurie dan njatakan, jang notanja Stimson jang dikirim pada Tiengkok dan Japan ada dengan maksoed jang sedjoedjoerja dari rajat Amerika Sariket jang beranggepan tjara perdamaian moesti didjalanken antara perhoebongan internasional, dan perdjandjian-perdjandjian jang dibikin dalem sebagian mana



Njonja-njonja soeda jang ingin hidoep manis dan tertjinta oleh soeminja, djangan loepa minoem ANGGOEER TJAP TOEAN. Di mana-mana tempat ada agentnja. Anggoer obat jang toelen di lehernja botol ada handteekening dari toean Lauw Teng Kim.

Amerika Sariket djoea ada toeroet meneeken, dibikin dengan maksoed boeat beresken soal perbantahan antara bangsa bangsa dengan zonde goenaken kekerasan.

Pemerintah Amerika Sariket rasa ada berhak boeat njatakan pada pamerintah Tiengkok dan Japan ia poenja harepan soepaja marika tjoea djangan saling ambil sikep bermoesoeh dan dengan begitoe lemparken masing masing poenja sendjata dan bikin poeas marika poenja keperluan dengan perantaraan wet internasional dan perdjandjian internasional dan djangan lakoeken hal hal jang di loear dari tindakan setjara dami, dalem hal membikin beres marika poenja perbantahan.

Moscow, 24 Sept. (Indopacific). Litvinoff terangkan pada minister Japan di Rusland, jang pangoetan balatentera di tapel wates Manchurie oleh Japan, dianggep oleh pamerintah Sovjet sebagai djoea pamerintah Japan berniat boeat pegang djalan kreta api Tionghoa di Timoer Djaoeh dengan kakoeatan mi'air.

Shanghai, 24 Sept. (Spec. dienst). Soldadoe soldadoe Japan gali lobang lobang deket Shenyang dengan maksoed boeat pegang itoe tempat sebrapa lama bisa. Kolonel Kwan Yu Hong di dakwa telah mendjadiken sebab dari mengilangnja Nakamura, jang katanja telah ditangkep dan laloe dipersakittja sampe mati.

Brapa officier Japan telah tjoeiri tjap dari pamerintah dan bikin berapa soerat kateangan palseo dengan maksoed maoe oedjoeken jang Tiengkok ada djadi sebab hingga terdjadi itoe penjerangan di Manchurie.

Saben hari politie resia Japan jang bersendjata djaga orang orang Tionghoa jang tida bersendjata. Rajat Tionghoa poenja perasaan terhadap pada kelakoeran Japan sampe dipoentjakknja dan banjak antara marika telah minta dibikin perang.

Officier officier Japan rampas goedang goedang tempat simpen sendjata di Shenyang dan

bagi bagiken 80.000 snapan antara orang orang Japan preman jang berdjiam deket Shenyang. Marika telah persakittin rajat Tiengkok itoe tempat.

CHIANG MAOE BRENTI. Shanghai, 24 Sept. (Indopacific). Chiang Kai Shek tida brapa lama lagi aken overken djabatan president pada Hu Han Min.

Hongkong, 24 Sept. (Indopacific). Chan Chai Tong, Generaalissimo dari Canton telah trima kawatnja Chiang Kai-shek menjatakan, jang ia aken letaken ia poenja djabatan.

Pamerintah Canton dicendang boeat bersariket dengan pamerintah Nationala dan loepaken marika poenja perbantahan jang doeloer.

Soel pergaboengan dari itoe doea pamerintah dibitjaraken dalem conferentie jang dibikin oleh wakil dari ka doea fihak di Shanghai.

Shanghai, 24 Sept. [Speciale dienst]. Orang orang Tionghoa di Hongkong lagi lagi kabentrok dengan orang orang Japan. Toedjoeh orang ditangkep. Politie rondsein djalan.

Berbagi bagi perkoempoelan teroes teroesan bikin perhimpoean dan telah siarken kawat boeat andjoerken pergerakan moesoehin orang orang Japan.

Student student di Canton bikin perhimpoean di midrasa Chung Shen, Telah diambil poetoesan boeat bikin parsariketan boeat bitjaraken tentang tindakan goena moesoehin orang orang Japan. Marika djoea lagi bikin persedia'an boeat bikin pasoean vrijwilligers.

Soedagar soedagar di Canton telah teken satoe malomet jang diserahkan pada Kamer van Koophandel menjatakan, jang marika selama-lamanja aken boycott barang barang Japan.

ROEFA-ROEFA. Sakoempoelan orang Tionghoa telah bikin demonstratie moesoehin orang-orang Japan. Marika telah bikin petjah barang prabot dari pendoeok Japan. Politie telah bikin boebar pada marika.

Advertisement for 'OBRAAL BESAR' optical shop, featuring an illustration of glasses and text in Indonesian: 'PERINGETAN PEMBOEKA'AN AMPAT TAON TOKO KATJA MATA THE ORIENTAL OPTICAL Co., TjANTIAN 41A, - SOERABAJA. Hoofdtkantoor: SINGAPORE. Bijkantoor: PENANG & BANGKOK.'

oewang sterling tjoema bisa diwatesin boeat kaperloean perdagangan oemoem sadja dan goena maksoed-maksoed boeat toetoeper kontrakt yang dibikin sebelonja 21 9-31, dan boeat kaperloean yang soedjarnya dari dalem negri sendiri. Dengan begitoe maka persediaan mas dari India tida djadi koerangan.

Sir Schuster njatakan jang seantero bank aken-diboeka kembali moelai besok. Imperial Bank of India aken kasih pertoeoengan jang perloe boeat bazar perminta'an-perminta'an jang menoeroet wet dan pamerintah aken berdiri di blakang itoe bank. Begrooting di waktoe kadesek aken dikeloearken tida brapa lama lagi.

Pertempoeran.
Srinigar, 24 Sept. (Aneta-Nipa-reuter). Orang-orang Hindoe berkoestir sekali djangan-djangan itoe keriboetan seperti jang dikawatken kemaren jang diterbitken oleh orang-orang Moeslimin aken dioelangkan lagi, tatkala mana orang-orang Moeslimin jang kalap dengan berterang telah lawan autoriteiten dan dirikea rintangan-rintangan di djalan. Embilan belas orang jang bikin riboet telah ditembak dengan senapan sasoedabnja marika serang pasoeakan pendjaja.

ZWITSERLAND.

Lantaran toenda pembjran.
Geneve, 22 Sept. (Reuter-extra). Itoe penoenda'an pembajaran dari Bank van Geneve membaawa kasoeudahan jang mengempurkan dalem gedong pengadilatan tatkala dibikin papreksa'an, kenapa itoe bank djadi gagal boeat penoeekken perminta'an dari marika poenja langganan-langganan.

Tatkala Alexander Moriaud, salah satoe wakil dari bestuurnja itoe bank lagi ditandain, dengan mendadak hakim telah bikin terhalang pada itoe perkara dengan kasih prentah, soepaja Moriaud ditangkep lantaran didakwa menipoe.

Moriaud dengan lantast dibawa ka kamar pendjara.

NEDERLAND.

Djalan djalan.
Amsterdam, 24 Sept. (Aneta-Nipa). Koelawarga ratoe ini sore pesiar dengan kreta dan koendjoengin gedong pelajaran, di mana marika disasiboet oleh bestuurnja. Van Hasselt berpridato, sesoedabnja mana ia anterken itoe tetamoe-tetamoe sgoeng boeat liat kantoer-kantoor dari Nederland Paketvaart. Koetika ratoe dan koelawarganja maoe berangkat poela, di depan soedah ada menoeenggoe antero personeel dari itoe kongsi kapal, sedjoemlah 550 orang, sedeng personeel dari Kon. Ned. Stoomboot Maatschappij tiotep lagoe Wilhelmus.

Tida djadi.
Amsterdam, 24 Sept. (Aneta-Nipa). Pertoendjoeken toeneelvoorstelling di Stadschouwburg tida djadi kerna keada'an sekarang di anggep ada terlaloe soesa boeat bisa idzinken orang adaken keramean.

Mendjadi korbannja gas.
Voorburg, 24 Sept. (Aneta-Nipa). Dalem doeroemah jang berdampingan ada doea boediang prampoeran bangsa

Duitsch semalem soeda mati kerna kerna gas. Ini kematian disebabken kerna pipa gas botjor.

Protest.
Amsterdam, 24 Sept. (Aneta-Nipa). „Handelsblad“ protest penoeroenan gadjih dari ambtenaar-ambtenaar.

Tenggelem.
Callantsoog, 24 Sept. (Aneta-Nipa). Koetika oleh marine di adaken maen perang-perangan, kapal pemboeroe torpedo jang toewa, „Ardjoeno“, jang di goenaken sebagai boelan-boelanan, soeda keterdjang peleoeroe begitoe heibat, sampe ini kapal toewa tenggelem.

Mendjadi korbannja api.
Voorburg, 24 Sept. (Aneta-Nipa). Kruithof poenja istal kebakar, tapi oentoeng semoea lima belas koeda balap bisa ketoeloengan. Tjoema doea koeda sadja jang dapetken sedikit loeka-loeka bekas kebakar. Sala satoe dari itoe koeda-koeda soeda tendang begitoe sanget doea orang, hingga marika digotong pergi dalem keada'an pangsan.

INDONESIA.

Kembali bekerdia lagi
Bandoeng, 25 Sept. (Aneta-Nipa). Pada tanggal 24 ini boelan kembali goenoeng Krakatau bekerdia. Kemaren ada di liat perledakan jang tingginja sampe 200 M. dan di malemnya orang bisa liat begimana itoe goenoeng kloearken api. Petroschewsky sekarang soeda berangkat ke Krakatau. Pada tanggal 16 ini boelan ia djoega pergi ke sana, tapi di itoe waktoe ia tida ada liat apa-apa, ketjoelali naeknja gas seperti biasa.

Penerbangannja Kingsford Smith.

Batavia 25 Sept. (Aneta-Nipa). Kingsford Smith, dengan goenaken ia poenja pesawat terbang Southern Cross Minor, jang kemaren pagi berangkat dari Wyndham, kemaren djam 17 30 soeda sampe di Cheribon dan ini pagi djam 3 45 berangkat ka Victoria-point. Itoe pesawat diperlengkepin sama masin 100 P.K., sedeng ini djoeroe terbang lakoe-ken penerbangannja dengan ketjepetan 153 K.M.

Pelatoeran baroe.

Batavia, 25 Sept. (Aneta-Nipa). Berhoeboeng sama pengadoean-pengadoean jang di madjoekna berhoeboeng sama pendjoelan lot lot dari loterij jang paling blakang ini, directeur justitie, dengan beremboekan sama Escompto, tetepken pelatoeran begini:

Di empat hari jang pertama oleh Escompto tida boleh didjoel lebih dari 25 lembar lot berbareng pada satoe orang. Boeat tiga hari jang kemoedian ini djoemlah di naeken sampe 100 lembar lot. Djika itoe tempo soeda liwat, baroe boleh dilakoeeken pendjoelan sebegimana biasannja.

Pengangkoetan goela.

Bandoeng, 25 Sept. (Aneta-Nipa). A.I.D. kabarken pengangkoetan goela oleh S.S. di Java pada tanggal 1 sampe 10 September 1930 ada 6204 kreta, di taon 1931 ada 4610 kreta. Dari tanggal 1 sampe 20 September 1930 ada 5479 kreta, dan di dalem seroeapa tempo dari taon 1931 tjoema ada 3723 kreta.

Lakoeeken pemeriksa'an.

Batavia, 25 Sept. (Aneta-Nipa). Kapal gewest Ambon tadi malem dengan Petroschewsky satoe maotri dan empat koeli berangkat ke Boelo Pandjang boeat liat tjara bekerdjannja goenoeng Krakatau. Marika aken balik pada hari Minggoenja dan baroe bisa di ambil poetoesan apa perloe di adaken penjelidikan teroes atawa tida.

Ditoenggoe datengnja.

Batavia, 25 Sept. (Aneta-Nipa). Kapal In-ulinde besok pagi djam delapan ditoeenggoe datengnja di pelaboean Tandjong Priok.

PENERBANGAN POST.

Akyab, 24 Sept. (Aneta-Nipa). Djoeroe terbang Specht soeda sampe. Keada'an lapangan terbang ada sanget djelek kerna oedian toeroen heibat.

Calcutta, 24 Sept. (Aneta-Nipa). Djoeroe terbang Reiger kepaksa moesti toentah penerbangannja, kerna keada'an lapangan terbang ada djelek.

EGYPT.

Bikin djalan dalem tanah.

Cairo, 22 Sept. (Transoan-extra). Pamerintah telah prentah berapa ahli-ahli teknik boeat bikin satoe schema boeat bikin satoe trowongan di bawah Zuez Kannel dengan menela ongkos tida lebih dari 19.000 pond oewang Egypt. Ini trowongan dalem tanah djadinja aken mengasih satoe perhoeboengan kreta api jang tida aken bisa terhalang antara Haifa dengan Bagdad.

FRANKRIJK.

OEROESAN OEWANG.

Parijs, 24 Sept. (Aneta-Nipa-speciaal). Penetapan harga pond sterling menoeroet dasar mas telah dipoedjiken dalem satoe interview dengan „Petit Parisien“ oleh wakil di recteur dari Bank van Engeland, Sir Josiah Stamp jang njatakan, bahoea Londen dalem segala hal moesti pegang tetep ia poenja kedoeoekan sebagai poesatnja oeroesan oewang internasional, sebab djika tida begitoe Britannie aken dapet roegi dalem brapa peroesaba'an jang didoeitin oleh Britannie, bantiaknja anem poeloe millioen sterling seben taon, jang mana djoega mengasih pakerdja'an pada 15.000.000 rajat logaris.

Di laen fibah lagi, itoe soedagar minjak Inggris, Sir Henry dalem ia poenja artikel dalem soerat kabar andjoerker, soepaja seantero negri bersatoe boeat djangan pake oewang mas jang katanja telah „meradjalela“.

Lebih djoeh ia tegesken jang selamanja doebelast taon jang laoe telah ternjata, jang mas boekan sadja tida mengenal kasian tapi djoega ada satoe pamerintah jang berlakoe sesoekannja.

ENGELAND.

Pasar rame.

Londen, 24 Sept. (Aneta-Nipa-reuter). Kendati dalem pasar eff-cten barga-barga naek banjak sekali, ini hari pasar di boeka dengan harga bertambah-tambah naek lagi, teroetama dalem pasar minjak, di mana masih jang dipake boeat tjatet harga-harga pembelian dan pendjoelan sampe keblakangan satengah djam lantaran ramenja pendjoelan. Inilah ada satoe kedjadian jang pertamakali dalem pasar effecten di Londen sedari kira-kira satoe taon jang laoe.

Soerat-soerat oetang perang tapet harga koerang sedikit dari 96 percent barga nominal. Soerat-soerat aandel dari peroesaba'an-peroesaba'an banjak diminta. Aandel dari peroesaba'an kreta api Great Southern Western Pacific dari Argintine

naek harganja sampe brapa punt.

Kaom penganggoeran.
Londen 24 Sept. (Aneta-Nipa-reuter). Sadjoemlah kira-kira limabelas riboe orang jang tida poenja pakerdja'an dengan bawa lentera-lentera berbaris di sepanjang djalan di Dundee hingga bikin perhoeboengan kandaraan djadi terhalang.

Politie telah lakoeeken penjerangan dengan goenaken penoengan dan sasoeadah itoe politie berkoeda laoe dipanggil. Doea poeloe orang telah ditangkep.

Brapa orang dapet loeka dan djendela-djendela toko banjak jang petjah.

Gandhi

Londen, 21 Sept. (Indopacific-extra). „Daily Herald“ kabarken jang Gandhi telah bikin pembijtaraan berhoeboeng dengan soal soal antara orang-orang Hindoe dan Moesli-

limin, Lord Irwin toeroet dalem itoe perhimpoeenan.

DUITSLAND.

Dikasih tanda kahormatan.

Berlijn, 22 Sept. (Transocean-extra). President Hindenburg telah anoegrakken plaat jang pake tjap boeroeng garoeda dari pamerintah Rijk pada professor Walther Simons tatkala ia ini beroesia toedjoe poeloe taon. Simons sedari lama telah djadi president dari pengadilatan tinggi dan boeat samentara waktoe sasoeadabnja Eberts meninggal, djadi president samentara waktoe dari Duitsland.

SAKIT HEIBAT?

TAKOR

OBAT SAKIT KENTJING JANG PALING MOESTADJAB. DALEM TEMPO TJOEMA

5 HARI

SEMOEA BACCIL AKEN BINASA.

POEDJIAN TIDA PERLOE, OEDJILAH SENDIRI.

HARGA DOOS KETJIL	f 2.50
„ SEDENG	„ 4.50
„ BESAR	„ 6.25
„ PALING BESAR	„ 10.—

Bisa dapet bli dari antero toko-toko Japan jang ternama di seloeroe Indonesia. Ketragan lebih djoeh bisa didapetken dalem „Moestika“, pada siapa jang minta kita kirim dengan gratis.

Importeurs: R. OGAWA & Co., Solo.

FEUILLETON

Kesangsarahannja satoe achliwaris.

Oleh ONTJOM.

(84.)

Sesoedanja mandi dan memake pakean jang dikasi oleh istrinja Achmad, Soepia sekarang djadi kaliaan laen sekali dari waktoe pertama dateng. Ia sekarang kaliaan begitoe manis, hingga Poedjiono sendiri terpaksa moesti memoejji meliat soedarannja itoe.

Sesoedanja makan sore, Poedjiono bitjara berdoeahan pada Soepia.

Soepia toetoeerken ia poenja pengalaman dan toetoeerken djoega itoe kadjadian tida enak, jang menimpa atas dirinja hingga ia moesti meringkoe di roemah pendjara tahanan berapa hari, jaitoe berhoeboeng dengan toedoeahan jang ia telah lakoeeken pemboenoean atas dirinja satoe baboe toea.

„Kalo doedoeknja perkara dan kae poenja djawaban seperti apa jang kae baroesan omong, tida terlaloe salah kalo kae sampe ditahan begitoe lama. Dari kae poenja pembijtaraan baroesan memang mengoedjoek kae taoe dalem ini perkara. Kenapa kae tida bitjara teroes terang?“

„Akoer teriket satoe djandji, djandji dengan soempa jang ake nanti berdjaja boeat terangkan itoe perkara pemboenoean dan boeat tjega akalnja satoe kompletan bangsat jang maoe kangkangin orang poenja harta banda. Lantaran begitoe, sesoedanja ake di merdikaken, ake datang tjari kae di sini perloenja ake maoe minta kae poenja pertoeoengan

boeat bongkar sekongkolan djahat. Biarpoen orang jang lakoeeken pemboenoean atas dirinja oewak Soemiati.....“

„Siapa kae bilang, oewak Soemiati?“ Poedjiono memotong perkataannja Soepia.

„Bener, oewak Soemiati, kenapa kae djadi terkedjoet denger itoe nama?“

„Akoer sering denger itoe nama diseboet, tapi di mana?“

„Dengerken doeloe ake poenja pembijtaraan. Tadi ake bilang, biarpoen orang tida bisa hoekoem pada orang jang lakoeeken pemboenoean atas dirinja oewak Soemiati, tapi ake harep orang jang soeda lakoeeken itoe perboean terkoetoe tida bisa sampeken maksoednja boeat kangkangin warisannja Hadji Machmoer.....“

„Na, i - ja!“ kata Poedjiono sambil kaplok kepalanja sendiri dan banting kaki, „ake sekarang inget, itoe nama Soemiati ada itoe orang jang ditjari oleh Hadji Salim.....“

„Ada sangkoetan apa Hadji Salim sama Hadji Machmoer?“ tannya Soepia.

Marika berdoea ada bersobatan baek sekali, lebih - lebih dari soedara sendiri. Hadji Salim sendiri sekarang ini djoega lagi berpergian tjari katragan di mana tempat tinggalnja achliwarisnja Hadji Machmoer. Ach, kae poenja kedatangan ini seperti ditoenten oleh Allah; tjoema sajangnja itoe achliwaris jang ditjari, kae toeroet kae poenja katragan, djadinja soeda mati.....“

„Ja, bener mati, tjilakanja mati diboenoe moesoe - moesoenja, jang kemilikan sama harta bandanja Hadji Machmoer.“

Itoe waktoe satoe auto masoek dalem perkarangan roemahnja Hadji Salim, hingga bikin poetoesan pembijtarahannja Soepia pada Poedjiono.

Jang dateng dengan itoe auto ialah Hadji Salim sendiri.

Poedjiono laoe perkenalken soedara prampoennja jang sekean lamanja ia tjari.

Hadji Salim poen djadi girang meliat Poedjiono bisa berdjoempa kembali pada soedarannja.

Dengen tida sabaran lagi Poedjiono laoe toetoeerken, bahoea soedarannja itoe bakal bisa kasih katragan penting tentang dirinja Soemiati jang Hadji Salim tjari sekean lamanja.

Denger ini hal, Hadji Salim djadi nggot. Zonder boewang tempo lagi ia laoe minta Soepia toetoeerken apa jang ia taoe.

Soepia toetoeerken segala apa jang ia taoe, dari pirasat - pirasat jang didapet oleh Soemiati, pembijtaraan antara Saleh, Toemina dan soedarannja dari Soerabaja, ialah si Wongsoredjo, jang ia kabetoelan dapet denger, penoetoeerannja Soemiati: apa jang Soemiati alamken sakaloeernja dari roemah orang toeanja, sampe berkerdjaja pada Toemina dan sampe terdapatnja mait dari Soemiati, semoea Soepia toetoeerken dengan terang.

„Itoe soerat dari Wedono Rogodjampi jang diadresken pada Asistent Wedono dari Kabat, — sebab ini soerat ada penting sekali, — dan itoe barang - barang kapoenjahnja Soemiati bersama itoe sendjata keris, sekarang ada di ma-

na?“ tanya Hadji Salim.

„Itoe keris dan semoea barang - barangnja oewak Soemiati“ djawab Soepia „sekarang berada sama Djaksa di Djember, sedeng itoe soerat dari Wedono Rogodjampi, soeda diambil orang. Roepanja waktoe ake berada dalem tahanan orang soeda oebrak abrik segala apa jang terdapat dalem ake poenja kamar. Herannja itoe soerat ake semboeniken dalem bantal toeh bisa ketahoean.“

„Djadi kae tida denger satoe peremboekan atawa permoefakan boeat lakoeeken itoe pemboenoean, selae dari pirasatnja Soemiati?“ tanya Hadji Salim.

(Aken disamboeng.)